

✓  
Nauči učiti Kur'an  
Priručnik za sve uzraste

# SUFARĀ

Arapsko pismo

savremeni **metodu**čenja



Prvo izdanje

# NAUČI UČITI KUR'AN



arapsko pismo - Harfovi



**SUFARA**

nauči učiti Kur'an  
arapsko pismo - HarFovi



**Priprema:**

*Hamza Omer Mutevelić*

**Saradnik:**

*Nedim Haračić, prof.*

**Recenzija:**

*Hfz. mr. Muhammed Fadil Porča*

**Lektor:**

*Jasminka Nakičević*

**Grafička obrada i DTP:**

*Hamza Mutevelić*

*Mesdžid Tewhid*

A-1120 Wien, Murlingengasse 61, Austrija

Tel.+Fax: 0043 1 81 22 346 +15

e-mail: ummet@ummet.at

[www.ummet.at](http://www.ummet.at)

**Izdavač:**

Unija džemata u BiH

Sarajevo, 1428h. - 2007.g.

**Tiraž:** 1000 primjeraka

-----  
CIP - Katalogizacija u publikaciji  
Nacionalna i univerzitetska biblioteka  
Bosne i Hercegovine, Sarajevo

003.332.5:28-23] (075)

**SUFARA** : arapsko pismo - harfovi : naučiti  
učiti Kur'an. - Sarajevo : Unija džemata u BiH,  
2007. - 141 str. : ilustr. ; 30 cm

COBISS.BH-ID 15838726  
-----



*Elhamdu lillahi wessalatu wesselamu 'ala resulillah.*

Hvala i zahvala Uzvišenom Allahu i salavat i selam na odabranog Poslanika Muhammeda, sallallahu alejhi we sellem, njegovu časnu porodicu, čestite ashabe i sve iskrene i ispravne sljedbenike do Sudnjeg dana.

Pred nama je Sufara koja u novoj metodologiji i pristupu obrađuje harfove, tj. arapska slova, koja za nas imaju posebnu važnost jer je to pismo posljednje objave – Kur'ana i Hadisa Allahovog poslanika Muhammeda, sallallahu alejhi we sellem. Naučiti učiti u Allahovoj Knjizi želja je mnogih, a slast i ljepotu toga osjetili su oni koji nisu žalili uložiti svoj trud na ovom putu. Poznavanje arapskih harfova je sredstvo kojim se približavamo izvorima naše čiste vjere, dini Islama. Poznavanje arapskog pisma ne služi čovjeku da bi se hvalio da zna učiti u Kur'anu. Nakon što savlada učenje Kur'ana, treba se potruditi razumjeti poruku Objave, a zatim raditi po njoj. Obaveza je i druge pozivati onome što smo naučili, i u tome treba biti strpljiv i ustrajan.

Prilikom pripreme Sufare namjera je bila olakšati i pojednostaviti materiju koja se uči kroz slikovito prikazivanje i detaljno objašnjenje i približavanje onoga što se izlaže, zatim kroz praktične primjere prepoznavanja harfova u Kur'anu, te njihovog čitanja i pisanja. Svakako da je najbolje da stručna osoba vodi i nadzire savladavanje predstavljenih lekcija, iako je Sufara urađena po metodu da je može koristiti i onaj koji samostalno uči.

Kada znamo da je za svaki proučeni harf iz Kur'ana obećana nagrada od deset sevaba, onda trebamo nastojati što prije se prihvatiti posla i naučiti učiti Allahov govor. Oni revnosniji će se zainteresovati za tedžvidska pravila kako bi bez greške učili Kur'an kao što je i objavljen. Oni još bolji će početi učiti arapski jezik kako bi razumjeli ono što uče, a samim tim ga i u djelo pretočili. Možda će neki biti zagrižani za islamske studije kako bi postali alimi, daije, kadije i sl.

Dužnost nam je posebno u ovom vremenu da se vraćamo na izvore svoje vjere i da ih dobro poznajemo. Učenje harfova, tedžvida, arapskog jezika i islamskih nauka je put ka tome. Ako neko nije imao prije prilike da nauči harfove, kakvo mu je opravdanje da sada to ne učini? Ova Sufara bi se trebala naći u svakoj muslimanskoj kući i biti stalno pri ruci novim naraštajima. Molimo uzvišenog Allaha da joj podari prijem i uspjeh, i da nagradi sve one koji su učestvovali u njenoj realizaciji i širenju među narodom.

















← smjer pisanja harfova  
linija pisanja harfova

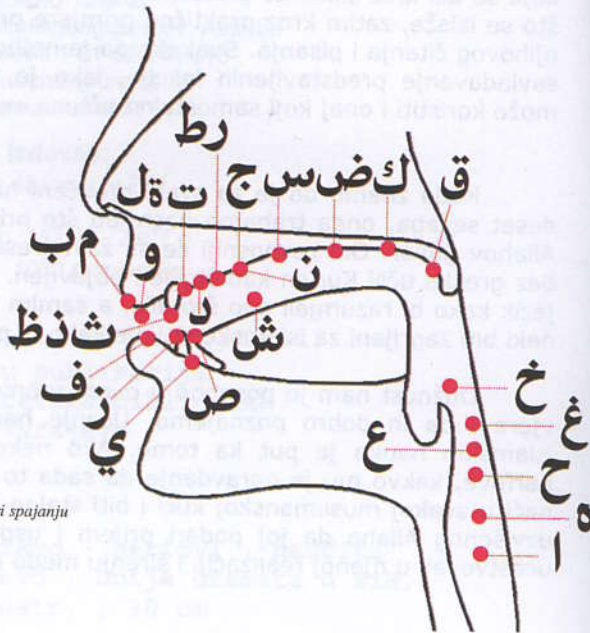
ا (ELIF) ب (BA) ت (TA) ث (SA) ج (DŽIM) ح (HA) خ (HA)  
 د (DAL) ذ (ZAL) ر (RA) ز (ZA) س (SIN) ش (ŠIN) ص (ŠAD)  
 ض (DAD) ط (TA) ظ (ZA) ع (AJN) غ (GAJN) ف (FA) ق (QAF)  
 ك (KAF) ل (LAM) م (MIM) ن (NUN) و (WAW) ه (HA) ي (JA)

### ISHODIŠTA HARFOVA:

 *Medd* (4 ili 6 dužina)  
 *Hemze*  
 *Tenvin EN*  
 *Tenvin UN*  
 *Tešdid* (podvostručeni harf)  
 *Sukun*  
 *Fetha (E)*  
 *Damma (U)*  
 *Medd Tabi'i* (2 dužine)  
 *Hemzetul Wasl* (Ne izgovara se pri spajanju riječi sa prethodnom, a piše se iznad Elifa)  
 *Kesra (I)*  
 *Tenvin IN*

### Harf Sakin – slovo sa sukunom

### Hareketi – Vokali



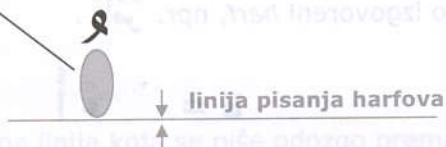
ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

## Samoglasnici

Postoje tri kratka vokala - osnovne oznake u arapskom pismu koje pokreću harfove, tj. međusobno ih povezuju i tako dolazi do riječi koja ima svoj smisao i značenje.

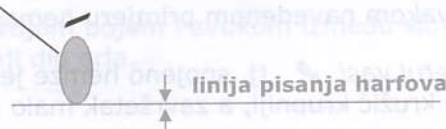
- **DAMMA** je naziv za oznaku koja se uvijek nalazi iznad harfa i izgovara se kratko U (kao npr. u riječi DŽUMA). Izgleda poput malog zareza iznad harfa, a piše se:

zamišljeni harf



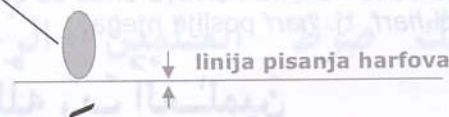
- **FETHA** je naziv za oznaku koja se uvijek nalazi iznad harfa i izgovara se kratko E (kao npr. u riječi REČE), dok se kod sljedećih harfova izgovara kratko A (ق ح خ ص ض ع غ ط ظ). Izgleda kao tanka kosa crta napisana iznad harfa, a piše se:

zamišljeni harf



- **KESRA** je naziv za oznaku koja se uvijek nalazi ispod harfa i izgovara se kratko I (kao npr. u riječi BIK). Izgleda kao tanka kosa crta napisana ispod harfa, a piše se:

zamišljeni harf



ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



## Hemze

*Hemze* je glas koji ne postoji u našem jeziku, a izgovara se kratko ispuštajući glas kroz stisnuto grlo. Izgledom najviše liči našem slovu **c** koje se spaja sa kratkom kosom crtom i tako čini *hemze* ع. Piše se iznad harfova ا و ي, te nastaje ؤ و ئ, i ispod harfa إ, kao i samostalno ع. Kad dođe napisan sa *sukunom*, izgovori se kao poluglas naslonivši se na prethodno izgovoreni *harf*, npr. وَأَمْرٌ.

E = ء

I = إ

U = أ ؤ ئ

U svakom navedenom primjeru *hemze* ع se izgovara kratko!

*Hemzetul vasl* هـ tj. spojeno hemze je oznaka koja liči *Dammi* د, s tim što je kružić krupniji, a završetak malo povijeniji i kraći. Osnova ovog znaka je harf *SAD* - ص (na početku riječi) što je skraćenica od arapske riječi *SIL* - صِل (spoji). Oznaka se piše samo iznad *Elifa* dok se kod drugih harfova ne piše.

U slučaju kad *Hemzetul vasl* dođe na početku riječi koja počinje sa određenim članom *EL*- ال tada se *Elif* čita kao da je na njemu *Fetha*, a kad prije njega dođe neki od harfova onda se on ne čita, te se direktno prelazi na sljedeći *harf*, tj. *harf* poslije njega.

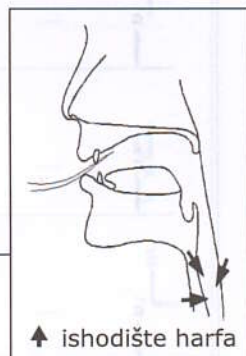
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ



ا	ب	ز	ح	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	م	ك	ه	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova

**ELIF**☒ spajanje desno**NAČIN PISANJA:**Harf **ELIF** je jedna uspravna linija koja se piše odozgo prema dolje.**SPAJANJE:**

Spaja se samo sa desne strane, tj. samo sa prethodnim harfom koji ima mogućnost spajanja.

**POLOŽAJ:**

Piše se na liniji pisanja harfova.

**IZGOVOR:**Harf **ELIF** je glas koji je svojom bojom i zvukom između slova E i A. Pri izgovoru se koristi donji dio grla.**SVOJSTVA:**

Zvonkost, jačina, tankoća, krupnoća, zapreka.

Često se u kur'anskom Osmanovom pismu *elif* piše skraćeno, kao kratka uspravna linija, što vidimo u slijedećim primjerima:

مَلِكٍ صِرَاطُ الْعَالَمِينَ الرَّحْمَنُ

### Način pisanja harfa:

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

### Vježbe:

**ZAPAMTI!** Nosioc hemzeta može biti pored *Elif*-a *Waw* i *Ja*, zavisno od vokala koji je na njemu ili prije njega, a ponekad može stajati i samostalno. ا ء و ي

### Praktični primjeri iz Kur'ana:

■ Planirano
▲ Učimo
■ Naučeno

Kuran - 1. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ١

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٢ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٣

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ٤ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ٥

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ٦ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ٧

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



—	—	—	—	—	—	—	ا
—	—	—	—	—	—	—	ا
—	—	—	—	—	—	—	ا
—	—	—	—	—	—	—	ا

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



—	—	—	—	—	—	ا
—	—	—	—	—	—	ا
—	—	—	—	—	—	ا

Bilješke: .....

.....

.....

.....



Napiši sam preko već napisanih primjera:

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ا	ا	ا	ا	ا	ا
ا	ا	ا	ا	ا	ا
ا	ا	ا	ا	ا	ا



ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَىٰ قَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ  
وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

*to je zato što Allah neće lišiti blagostanja narod kome ga je podario – sve  
dok se on sam ne promijeni, - a Allah sve čuje i sve zna.*

(Kur'an, El-Enfal 53 )



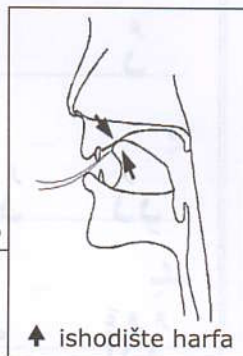
ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova



spajanje desno



↑ ishodište harfa

**NAČIN PISANJA:**

Harf DAL je jedna savijena linija u obliku luka koja se piše s desna na lijevo.

**SPAJANJE:**

Spaja se samo sa desne strane tj. samo sa prethodnim slovom koje ima mogućnost spajanja.

**POLOŽAJ:**

Piše se na liniji pisanja harfova.

**IZGOVOR:**





Harf DAL odgovara našem slovu D.

Pri izgovoru se koristi gornji dio jezika koji je prislonjen uz korijen sjekutića.







**SVOJSTVA:**







Zvonkost, jačina, tankoća, krupnoća, zapreka, odskakanje, devijacija.







**Način pisanja harfa:**







na kraju	u sredini	na početku	samostalno
			

**Vježbe:**

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

☒ Planirano    ☒ Učimo    ☒ Naučeno

Kur'an - 18. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 وَدَخَلَ جَنَّتَهُ، وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ، قَالَ مَا أَظُنُّ أَنْ تَبِيدَ هَذِهِ  
 أَبَدًا ﴿٢٥﴾ وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِنْ رُجِدْتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ  
 خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا ﴿٣٦﴾ قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ: أَكَفَرْتَ  
 بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّاهُ رَجُلًا ﴿٢٧﴾



**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



—	—	—	—	—	—	د
—	—	—	—	—	—	د
—	—	—	—	—	—	د
—	—	—	—	—	—	د

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



—	—	—	—	—	—	إِد
—	—	—	—	—	—	دِدْأ
—	—	—	—	—	—	إِدْأ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHO OLOVKOM!**



د	د	د	د	د	د
أَد	أَد	أَد	أَد	أَد	أَد
دُود	أَدَا	دِي	أَدَا	أَدَا	أَدَا
أَد	أَدَا	أَدَا	أَدَا	أَدَا	أَدَا



إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَحْشَ  
إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ

*Allahove džamije održavaju oni koji u Allaha i u onaj svijet vjeruju i koji namaz uspostavljaju i zekat daju i koji se nikoga osim Allaha ne boje; oni su, nadati se je, na pravom putu.*

(Kur'an, Et-Tewba 18 )



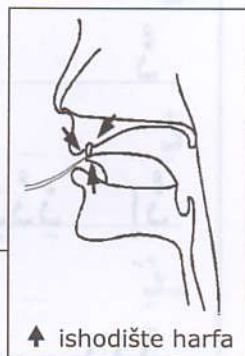
ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova



spajanje desno

**ZAL**

↑ ishodište harfa

**NAČIN PISANJA:**

Harf **ZAL** je jedna savijena linija u obliku luka iznad kojeg se nalazi tačka kao sastavni dio slova, a piše se s desna na lijevo. Tačke, koje su sastavni dio slova, se uvijek na kraju dodaju.

**SPAJANJE:**

Spaja se samo sa desne strane tj. samo sa prethodnim slovom koje ima mogućnost spajanja.

**POLOŽAJ:**

Piše se na liniji pisanja harfova.

**IZGOVOR:**

Vrh jezika se stavi na prednje gornje zube i izgovori se mehko slovo Z. Prilikom izgovaranja harfa **ZAL**, jezik se povlači nazad.





Pri izgovoru koristi se gornji dio jezika i vrhovi gornjih sjekutića.

**SVOJSTVA:**

Zvonkost, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka.



# **Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno
			

## **Vježbe:**

زُ    زِ    زَ    زُ    زِ    زُ  
 أَذْ    دَذْ    ذُ    ذُ    إِذْ    إِذْ    إِذْ  
 إِذْ    ذِ    ذِ    ذِ    إِذْ    إِذْ    إِذْ  
 أَذْ    أَذْ    ذِ    ذِ    ذِ    ذِ    ذِ

## **Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano    ▲ Učimo    ■ Naučeno

Kur'an - 81. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ① وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ② وَإِذَا الْجِبَالُ  
 سُيِّرَتْ ③ وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ④ وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ  
 ⑤ وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ⑥ وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ⑦ وَإِذَا  
 الْمَوْتُودَةُ سُيِّلَتْ ⑧ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ⑨



۷۵۰

۱۰۱

ن

ن



إِذِ

اِذْ

أَذْدَا

Bilješke: .....



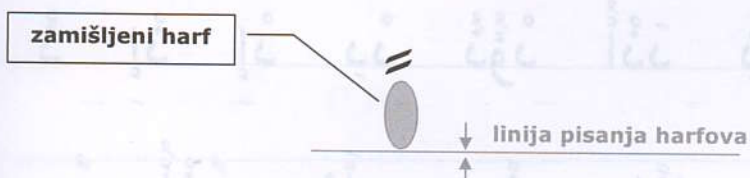


ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

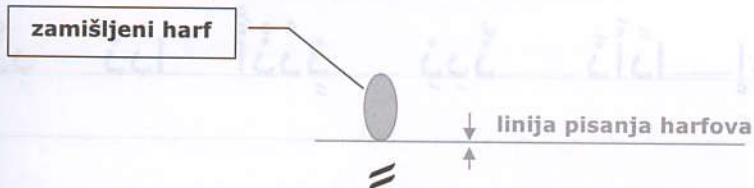
## Tenvin i Sukun

Udvostručenje kratkih samoglasnika nazivamo *Tenvin*. *Tenvin* se pojavljuje samo na kraju riječi, odnosno na neodređenim imenicama.

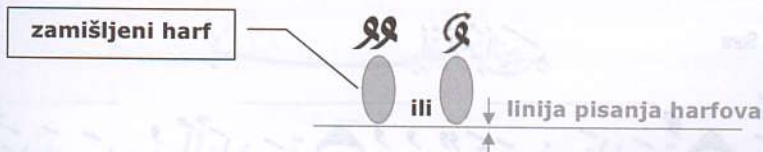
- **TENVIN «EN»** odnosno udvostručena fetha:



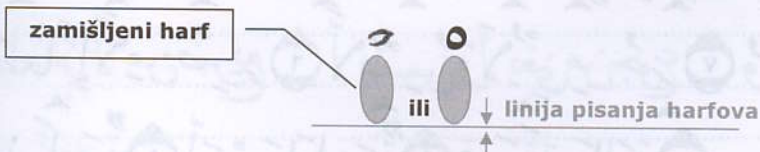
- **TENVIN «IN»** odnosno udvostručena kesra:



- **TENVIN «UN»** odnosno udvostručena damma:



- **SUKUN** je oznaka koja se nalazi iznad harfa i koja ga smiruje tj. u tom slučaju harf se izgovara bez samoglasnika, kao na primjer slovo «S» u riječi «mesdžid»



\*Kod sljedećih harfova *Tenvin EN* se izgovara *AN* (ق ح خ ص ض ع غ ط ظ)

*sukun*

**Vježbe:**

اَ اِ اُ دَا دِ دُ ذَا ذِ ذُ

زَ زِ زُ اَزَ اِزَ اُزَ اَزْ اِزْ اُزْ

اَزِ اِزِ اُزِ اَزَدِ اِزَدِ اُزَدِ

اَزْدِ اِزْدِ اُزْدِ اَزْدَدِ اِزْدَدِ اُزْدَدِ

Kur'an - 88. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ۝١  
وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ۝٢ عَامِلَةٌ  
نَّاصِبَةٌ ۝٣ تَصَلَّى نَارًا حَامِيَةً ۝٤ تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ آتِيَةٍ ۝٥ لَيْسَ  
لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ذُرِّيعٍ ۝٦ لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ۝٧ وَجُوهٌ  
يَوْمَئِذٍ نَاعِمَةٌ ۝٨ لِسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ ۝٩ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝١٠

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



—	—	—	—	—	—	ا
—	—	—	—	—	—	ا
—	—	—	—	—	—	ا
—	—	—	—	—	—	ا

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



_____	_____	_____	_____	_____	_____	ا
_____	_____	_____	_____	_____	_____	ا
_____	_____	_____	_____	_____	_____	ا
_____	_____	_____	_____	_____	_____	ا

Bilješke: .....

.....

.....

.....



Napiši sam preko već napisanih primjera:

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



Handwriting practice lines for the letter 'Zay' (ذ) in various positions (initial, medial, final, isolated) and combinations (e.g., ذاء, ذاء موحدة, ذاء مفتوحة, ذاء مغلقة).



شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى  
وَالْفُرْقَانِ

*U mjesecu Ramazanu počelo je objavljivanje Kur'ana, koji putokaz  
ljudima i jasan dokaz pravog puta i razlikovanje dobra od zla.*

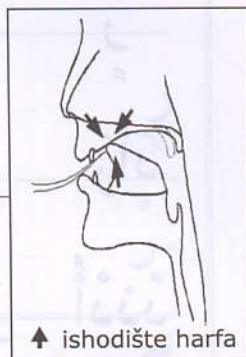
(Kur'an, El-Beqara 185)



ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova

☒ spajanje desno**NAČIN PISANJA:**

Harf RA je jedna polusavijena linija u obliku luka, a piše se odozgo prema dolje.

**SPAJANJE:**

Spaja se samo sa desne strane, tj. samo sa prethodnim slovom koje ima mogućnost spajanja.

**POLOŽAJ:**

Kraći gornji dio harfa se piše na liniji pisanja, dok se duži i donji dio harfa piše ispod linije pisanja harfova.




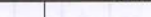
**IZGOVOR:**

Harf RA približno odgovara našem slovu R, s tim što se kod izgovora *damme* i *fethe* slovo RU/RA izgovara krupno, a kod *kesre* tanko RI. Pri izgovoru se koristi vrh jezika i nepce.

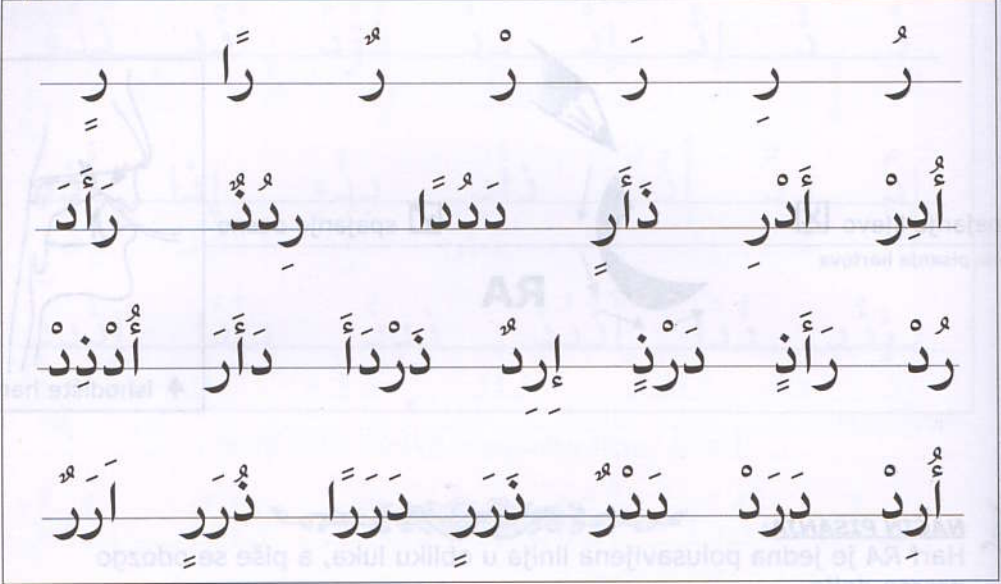
**SVOJSTVA:**

Zvonkost, srednja jačina, tankoća, krupnoća, tečnost, piskavost, vibriranje.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno
			

**Vježbe:**



### **Praktični primjeri iz Kur'ana:**

## ■ Planirano

 **Učimo**

## ■ Naučeno

Kur'an - 10. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّتِّلِكَ ءَايَتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾ أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا  
أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ  
ءَامَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ قَالَ الْكَافِرُونَ  
إِنَّ هَذَا سَحَرٌ مُبِينٌ ﴿٢﴾



**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



—	—	—	—	—	—	ر
—	—	—	—	—	—	رَا
—	—	—	—	—	—	رِ
—	—	—	—	—	—	رِ

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



—	—	—	—	—	—	رَا
—	—	—	—	—	—	أَدِرْ
—	—	—	—	—	—	دَرَرَا

Bilješke: .....

.....

.....

.....

Napiši sam preko već napisanih primjera:

Popunjavati **SUOM OLOVKOM!**



ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر
أَیْرُ	أَنْرِ	ذَارٍ	دَدَا	رِدْدَا	رَادَ	
رَدَّ	رَأَدِ	دَرِّدَارٍ	إِرْدَا	ذَرْدَا	دَارَ	أَدْدَا
أُرْدُ	قَرْدُ	دَرْدَرٍ	إِرْرٍ	دَرْرٍ	دَرْرًا	أَرْرٍ



وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

*A kad se uči Kur'an, vi ga slušajte i šutite da biste bili pomilovani."*

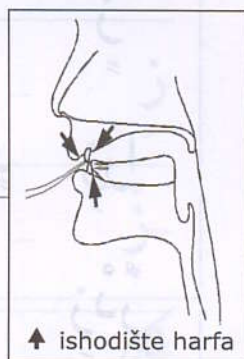
(Kur'an, El-E'araf 204)



ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova

☒ spajanje desno

↑ ishodište harfa

**NAČIN PISANJA:**

Harf ZA je jedna polusavijena linija u obliku luka (kao i harf RA) iznad koje se nalazi tačka kao sastavni dio harfa, a piše se odozgo prema dolje.

**SPAJANJE:**

Spaja se samo sa desne strane tj. samo sa prethodnim slovom koje ima mogućnost spajanja.

**POLOŽAJ:**

Kraći gornji dio harfa kao i tačka piše se iznad linije pisanja, dok se duži i donji dio harfa piše ispod linije pisanja harfova.

**IZGOVOR:**

Harf ZA odgovara našem slovu Z.

Pri izgovoru koristi se gornji dio jezika prislonjen uz gornje i donje sjekutiće.

**SVOJSTVA:**

Zvonkost, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka, piskavost.



na kraju	u sredini	na početku	samostalno
ز	ز	ز	ز

ز ز ز ز ز ز  
زَر زُر زَرْ زَارَ زَا زَا  
دَرَزَا دَرَز دَرَز دَرَز دَرَز دَرَز  
دِرَز دِرَز دِرَز دِرَز دِرَز دِرَز

■ Planirano    ▲ Učimo    ■ Naučeno

Kur'an - 37. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالصَّافَّاتِ صَفًّا ۝١ فَالزَّجَرَاتِ زَجْرًا ۝٢ فَالتَّالِيَاتِ ذِكْرًا ۝٣ إِنَّ  
إِلَهَكُمْ لَوَاحِدٌ ۝٤ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ  
الْمَشْرِقِ ۝٥ إِنَّا زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِلُزْجَةِ الْكَوَاكِبِ ۝٦ وَحِفْظًا  
مِّنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدٍ ۝٧

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



—	—	—	—	—	—	ز
—	—	—	—	—	—	زَا
—	—	—	—	—	—	زِ
—	—	—	—	—	—	زُ

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



—	—	—	—	—	—	زِدْ
—	—	—	—	—	—	أَزْرًا
—	—	—	—	—	—	إِزْدَرَّ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



—	—	—	—	—	—	ز
—	—	—	—	—	—	زَا
—	—	—	—	—	—	زِ
—	—	—	—	—	—	زُ

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



_____	_____	_____	_____	_____	_____	زَدَ
_____	_____	_____	_____	_____	_____	أَزْرًا
_____	_____	_____	_____	_____	_____	إِزْدَرَّ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



Handwriting practice lines for the letter 'Zay' (ز) in Arabic script. The first row shows the letter 'Zay' in its basic form. The subsequent rows show 'Zay' in various combinations and positions (beginning, middle, end of words) for tracing and copying practice.



وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَىٰ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ  
الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ

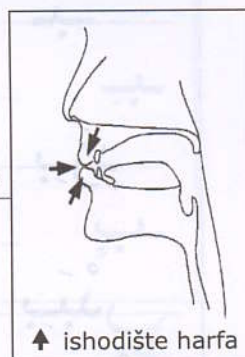
*Ovaj Kur'an nije izmišljen, od Allaha je – on potvrđuje istinitost  
prijašnjih objava i objašnjava propise; u njega nema sumnje, od  
Gospodara svjetova je!*

(Kur'an, Junus 37)





ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**NAČIN PISANJA:**

Harf BA je jedna polusavijena linija u obliku posude ispod koje se nalazi tačka kao sastavni dio harfa, a piše se s desna na lijevo.

**SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.

**POLOŽAJ:**

Kriva linija harfa BA piše se na liniji pisanja harfova, dok se njegova tačka nalazi ispod zamišljene linije pisanja.

**IZGOVOR:**

Harf BA odgovara našem slovu B.  
Pri izgovoru koriste se obje usne.

**SVOJSTVA:**

Zvonkost, jačina, tankoća, krupnoća, tečnost, odskakanje.

# Način pisanja harfa:

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

## Vježbe:

بِ بِ بِ بِ بِ بِ  
 بِ بِ بِ بِ بِ بِ بِ بِ بِ بِ بِ بِ  
 أَبْرَزَ زَبَدَ رَبُّ أَزْبِ بَرِّ بِبْرِ  
 بَذَا بِأَبِ زَارَ بَرِّ دِبَبِ بِزُبْرِ

## Praktični primjeri iz Kur'ana:

■ Planirano ▲ Učimo ■ Naučeno

Kur'an - 67. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾ الَّذِي خَلَقَ  
 الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ  
 ﴿٢﴾ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَّا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ  
 تَفَوتٍ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُتُورٍ ﴿٣﴾

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



_____	_____	_____	_____	_____	_____	ب
_____	_____	_____	_____	_____	_____	ب
_____	_____	_____	_____	_____	_____	ب
_____	_____	_____	_____	_____	_____	ب

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



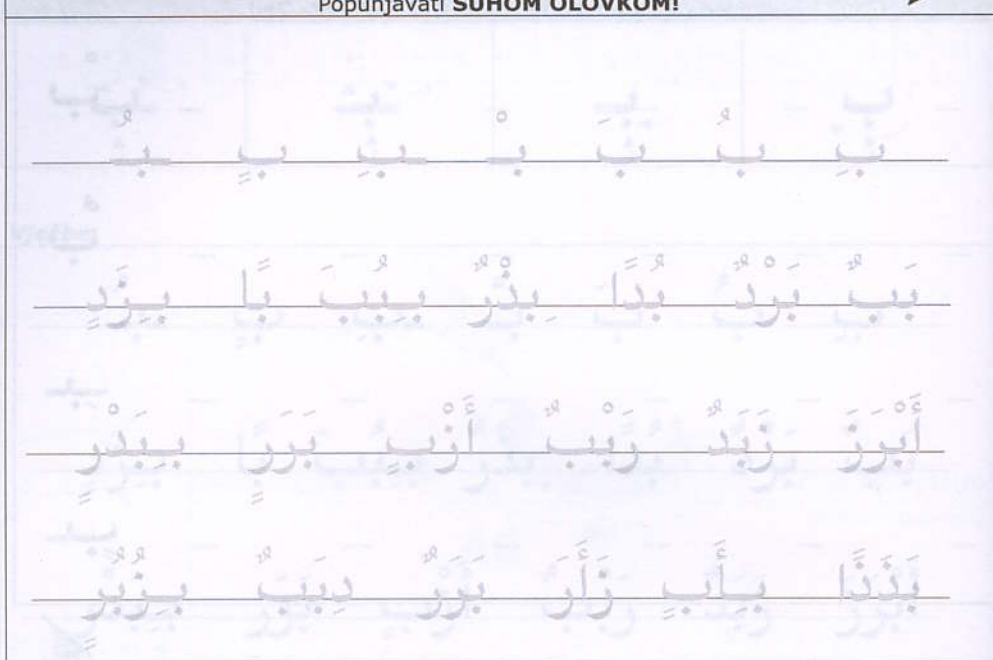
_____	_____	_____	_____	_____	_____	بَاءَ
_____	_____	_____	_____	_____	_____	أَبَدًا
_____	_____	_____	_____	_____	_____	أَبْرَزَ

Bilješke: .....

.....

.....

.....



وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ

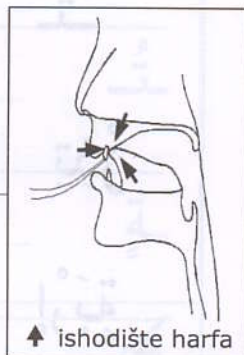
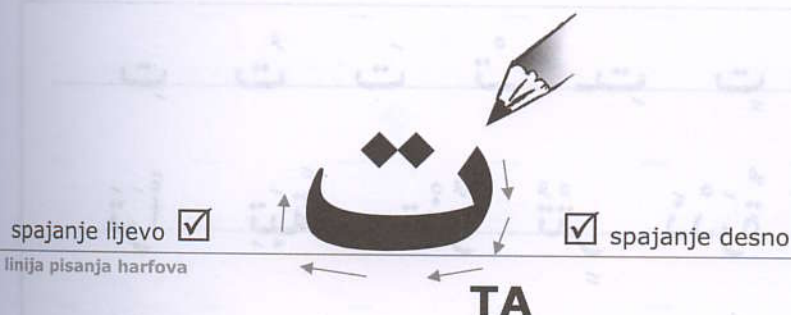
*Ispunjavajte obaveze na koje ste se Allahovim imenom obavezali i ne kršite zakletve kad ste ih tvrdo dali, a Allaha kao jamca sebi uzeli, jer Allah zna ono što radite.*

(Kur'an, En-Nahl 91)





ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



**NAČIN PISANJA:**

Harf TA je jedna polusavijena linija u obliku posude, iznad koje se nalaze dvije tačke kao sastavni dio harfa, a piše se s desna na lijevo.



**SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



**POLOŽAJ:**

Kriva linija harfa TA piše se na liniji pisanja harfova, dok se tačke pišu iznad slova.



**IZGOVOR:**

Harf TA odgovara našem slovu T.





Pri izgovoru koristi se gornji dio jezika koji je prislonjen uz korijen gornjih sjekutića.



**SVOJSTVA:**

Šumnost, jačina, tankoća, krupnoća, zapreka.

### Način pisanja harfa:

na kraju	u sredini	na početku	samostalno
			

### Vježbe:

ت	ت	ت	ت	ت	ت
تَرَأَ	تِبَةً	تَذُرُ	تُثَرِّ	ذَرَّةً	تَذِرُ
أَبَدًا	بَدَأَتْ	ثُبَّتْ	ثُرْبَةً	إِرْبَةً	
أَتَتْ	زُرَتْ	رُتِبَتْ	بَرَّةً	بَرَبَةً	

### Praktični primjeri iz Kur'ana:

Planirano	Učimo	Naučeno
Kur'an - 79. Sura	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
وَالنَّازِعَاتِ غَرْقًا ①	وَالنَّاشِطَاتِ نَشْطًا ②	وَالسَّابِحَاتِ سَبْحًا ③
وَالسَّيْقَاتِ سَبَقًا ④	وَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ⑤	يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ⑥
تَتَّبِعُهَا الرَّاغِبَةُ ⑦	قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ⑧	أَبْصُرُهَا خَاشِعَةٌ ⑨
يَقُولُونَ لَئِنْ نَاَلَمْرُدُّوْنَ فِي الْحَافِرَةِ ⑩		

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ت

ت

ت

ة

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



تُب

رَبَّتْ

أَبَتْ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

Napiši sam preko već napisanih primjera:

Popunjavati **SUHO** OLOVKOM!



ت	ت	ت	ت	ت	ت
تَرَأَ	تَبَةً	تَذُرُّ	تُثَرِّ	تَذَرَّةٌ	تَذِرُ
أَبَدًا	بَدَأَتْ	تُبَّتْ	تُرْبَةٌ	إِرْبَةٌ	
أَتَتْ	زُرَتْ	رُتِبَتْ	بَرَّةٌ	بَرَبَةٌ	



إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَيِّنُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

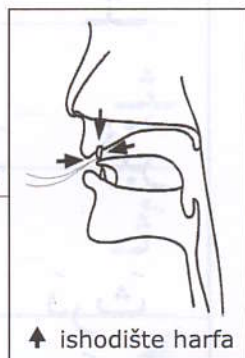
*Ovaj Kur'an vodi jedinom ispravnom putu, i vjernicima koji čine dobra djela donosi radosnu vijest da ih čeka nagrada velika, a da smo za one koji u onaj svijet ne vjeruju – bolnu patnju pripremili.*

(Kur'an, El-Israa 9-10)





ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**NAČIN PISANJA:**

Harf SA je jedna polusavijena linija u obliku posude, iznad koje se nalaze tri tačke kao sastavni dio harfa, a piše se s desna na lijevo.

**SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.

**POLOŽAJ:**

Kriva linija harfa SA se piše na liniji pisanja harfova, dok se tačke pišu iznad slova.

**IZGOVOR:**

Vrh jezika staviti među prednje zube i lagano pustiti da prostruji vazduh za izgovor slova S.

Pri izgovoru ovog harfa koristi se gornji dio jezika i vrhovi gornjih sjekutića.

**SVOJSTVA:**

Šumnost, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka.

**Vježbe:**

ث ث ث ث ث ث

أَثَرٌ أَثَبْتُ أَثَرًا ثَبَتَ ثَبْرٌ  
أَدَتْ بِأَثَرٍ دَثِرَةٌ أَثَرْتُ دَرَثَ  
رُبِثْتُ أَثَبْتُ أُرْتَى ثَرْدَةٌ دَثَرًا

Planirano Učimo Naučeno

Kur'an • 102. Sura

١ هَلْ كُنْتُمْ تُكْفِرُونَ ٢ حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ٣ كَلَّا  
 ٤ سَوْفَ تَعْلَمُونَ ٥ ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ٦ كَلَّا  
 ٧ لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ ٨ لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ٩  
 ١٠ ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ١١ ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ ١٢

Napiši sam:

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ث

ث

ث

ث

Napiši sam:

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ث

ث

ث

Bilješke: .....

.....

.....

.....



سُرِّيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ  
أَنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ

*Mi ćemo im pružati dokaze Naše u prostranstvima svemirskim, a i u njima samim, dok im ne bude sasvim jasno da je Kur'an istina. A zar nije dovoljno to što je Gospodar tvoj o svemu obaviješten?*

(Kur'an, Fussilet 53)





ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



## Tešdid - pojačanje

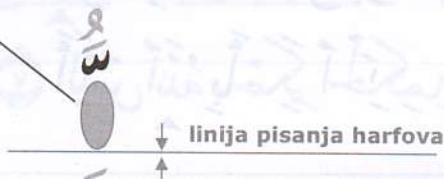
Oznaka koja dolazi iznad harfa u obliku slova  $\text{و}$  (w) u arapskom jeziku naziva se *tešdid* tj. ono sa čime se nešto priteže. Harf na kojem se nađe izgovara se udvostručeno npr.

رَبُّ = رَب

*Tešdid* može doći iznad ili ispod harfa uz jedan od vokala (*damma, fetha ili kesra*) u sredini ili na kraju riječi, a nikad ne dolazi na početku riječi i samostalno. Kada ga nađemo u vokalizaciji kur'anskog teksta na početku neke riječi, to znači da se prethodna riječ uklapa u onu iza nje u potpunosti.

- **Tešdid** i njegova pozicija u odnosu na harf i ostale oznake:

zamišljeni harf



**NAPOMENA!** Ako se ispod *tešdida* stavi crtica onda ona označava *kesru* a ne *fethu* i pored toga što je iznad harfa, kao npr. دُبَّرَ, čita se kao da je napisano دُبِّرَ.

Vježbe:

إِثَّ	إِثَّ	إِبَّ	إِدَّ	إِذَّ	إِزَّ	إِرَّ
أَدَبَ	ثَدَدِ	ثَدِ	ثَدَا	ثَبَّرَ	ثَبَّرَ	ثَبَّرَ
بَزَرَ	أَبَدَ	أَبَرَّ	بَرَدَ	بَرَّ	تَرَّتْ	تَرَّتْ
تَأَبَّدَ	رَبَّتَتْ	زَرَّة	تَدَبَّرَ	تَدَبَّرَ	تَدَبَّرَ	تَدَبَّرَ

Praktični primjeri iz Kur'ana:

Planirano	Učimo	Naučeno
Kur'an - 95. Sura		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
٣	وَالَّذِينَ وَالَّذِينَ ۝١ وَطُورِ سِينِينَ ۝٢ وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ۝٣	
٤	لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ۝٤ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ	
٦	إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۝٦	
٨	فَمَا يَكْذِبُكَ بَعْدُ بِالذِّينِ ۝٧ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَاكِمِينَ ۝٨	

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHO** OLOVKOM!



_____	_____	_____	_____	_____	_____	3
_____	_____	_____	_____	_____	_____	13
_____	_____	_____	_____	_____	_____	23
_____	_____	_____	_____	_____	_____	31

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHO** OLOVKOM!



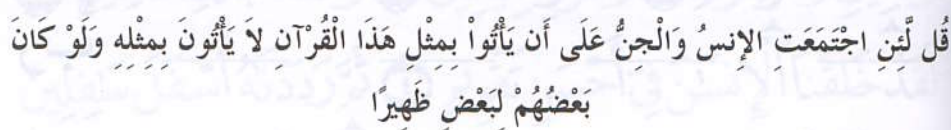
_____	_____	_____	_____	_____	_____	ز
_____	_____	_____	_____	_____	_____	رَبِّ
_____	_____	_____	_____	_____	_____	ثَبَّتَ

Bilješke: .....

.....

.....

.....



*Reci: "Kad bi se svi ljudi i džinnovi udružili da sačine jedan ovakav Kur'an, oni, kao što je on, na bi sačinili, pa makar jedni drugima pomagali."*

(Kur'an, El-Israa 88)





ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova



spajanje desno



↑ ishodište harfa

**NAČIN PISANJA:**

Harf *NUN* je jedna polusavijena linija u obliku posude iznad koje se nalazi tačka kao sastavni dio harfa, a piše se s desna na lijevo.

**SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.

**POLOŽAJ:**

Harf *NUN* se piše na liniji pisanja harfova, na početku i u sredini riječi, dok se kad stoji samostalno i na kraju riječi veći dio harfa spušta ispod linije.

**IZGOVOR:**

Harf *NUN* odgovara našem slovu *N*.

Pri izgovoru ovog harfa koristi se gornji dio jezika koji je priljubljen uz nepce.

**SVOJSTVA:**

Zvonkost, srednja jačina, tankoća, krupnoća, tečnost, nazalizacija (propuštanje kroz nos).

# Način pisanja harfa:

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

## Vježbe:

نَ	نِ	نُ	نَا	نَنْ	نَزِدْ	نَبَتْ	نَذَرْ	نَرُدُّ	نِزْبَةً	إِنِّ	بِأَنَّ	بَدَنٍ	ذَنْبٌ	أُذُنٌ	أَنْتَ	تَرْبَنَةً	نُثِبْتُ	إِبْنٌ	أَدْبَرَ	أَرْنَبٍ
----	----	----	-----	------	--------	--------	--------	---------	----------	-------	---------	--------	--------	--------	--------	------------	----------	--------	----------	----------

## Praktični primjeri iz Kur'ana:

Planirano	Učimo	Naučeno
Kur'an - 68. Sura	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	نَ وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ۝ ١ مَا أَنْتَ بِمَجْنُونٍ ۝ ٢ وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ۝ ٣ وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ ۝ ٤ فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ ۝ ٥ بِأَيِّكُمْ أَلْمُفْتُونَ ۝ ٦ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ ۝ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ۝ ٧

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



_____	_____	_____	_____	_____	_____	ن
_____	_____	_____	_____	_____	_____	ن
_____	_____	_____	_____	_____	_____	ن
_____	_____	_____	_____	_____	_____	ن

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



_____	_____	_____	_____	_____	_____	إِنْ
_____	_____	_____	_____	_____	_____	بِأَنَّ
_____	_____	_____	_____	_____	_____	نُتِبَتْ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

Napiši sam preko već napisanih primjera:

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ن	ن	ن	ن	ن	ن
نَزِدْ	نَبِتْ	نَزِرْ	نَرِدْ	نَزِبْ	نَزِبْ
إِنِّ	بِإِنِّ	بِدِنِّ	ذَنْبِ	أَنْبِ	أَنْبِ
تَرْبِنَهْ	تَنْبِتْ	إِبْنِ	أَدْبَرِ	أَرْبِ	أَرْبِ



وَقَالَ الرَّسُولُ يَا رَبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا

Poslanik je rekao: "Gospodaru moj, narod moj ovaj Kur'an izbjegava!"

(Kur'an, El-Furqan 30)

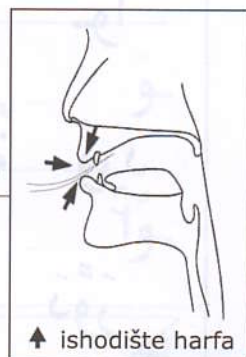




ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova

☒ spajanje desno**NAČIN PISANJA:**

Harf WAW je slovo koje najviše nalikuje broju DEVET, a piše se sa linije prema gore gdje se naglo zaokreće na dolje i završava ispod linije pisanja harfova.

**SPAJANJE:**

Spaja se samo sa desne strane tj. samo sa prethodnim slovom koje ima mogućnost spajanja.

**POLOŽAJ:**

Gornji dio harfa, tj. "glava", ostaje na liniji pisanja dok se završni dio harfa, tj. "rep", piše ispod linije pisanja harfova.

**IZGOVOR:**

Harf WAW približno odgovara našem slovu V stim što se ovaj izgovara skupljenih usana.

Pri izgovoru ovog harfa koriste se obje usne.

**SVOJSTVA:**

Zvonkost, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka, rastezljivost.

### Način pisanja harfa:

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

### Vježbe:

وَا	وِ	وُ	وُ	وَ	وْ
وَدَّ	وَرْدَةٌ	وَرْدٌ	وَزْرًا	وَرْتَةٌ	وَرْدٌ
نَوْرٌ	وَزْرٌ	ثَرْوَةٌ	تَنْوَرٌ	نُورٌ	دَوْرٌ
بَوًّا	وَدَدٌ	بَوْنٌ	ابْنَةٌ	بِنْبُوَّةٌ	أَوْتَرٌ

### Praktični primjeri iz Kur'ana:

	Planirano	Učimo	Naučeno
Kur'an - 91. Sura	<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p>وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ۝<sup>١</sup> وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَاهَا ۝<sup>٢</sup> وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّاهَا ۝<sup>٣</sup> وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ۝<sup>٤</sup> وَالسَّمَاءِ وَمَا بَدَاهَا ۝<sup>٥</sup> وَالْأَرْضِ وَمَا طَبَاهَا ۝<sup>٦</sup> وَالنَّفْسِ وَمَا سَوَّاهَا ۝<sup>٧</sup> فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ۝<sup>٨</sup> قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ۝<sup>٩</sup> وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا ۝<sup>١٠</sup></p>		

### Način pisanja harfa:

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

### Vježbe:

وَا	وِ	وُ	وُ	وَ	وْ
وَدَّ	وَرْدَةٌ	وَرْدٌ	وَزْرًا	وَرْتَةٌ	وَرْدٌ
نَوْرٌ	وَزْرٌ	ثَرْوَةٌ	تَنْوَرٌ	نُورٌ	دَوْرٌ
بَوًّا	وَدَدٌ	بَوْنٌ	ابْنَةٌ	بِنْبُوَّةٌ	أَوْتَرٌ

### Praktični primjeri iz Kur'ana:

	Planirano	Učimo	Naučeno
Kur'an - 91. Sura	<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p>وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ① وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَاهَا ② وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّاهَا ③ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ④ وَالسَّمَاءِ وَمَا بَدَاهَا ⑤ وَالْأَرْضِ وَمَا طَبَّاهَا ⑥ وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ⑦ فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ⑧ قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ⑨ وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا ⑩</p>		

Napiši sam:

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



و

و

و

وَا

Napiši sam:

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



وَدَّ

ثَوْبًا

بِوزْنٍ

Bilješke: .....

.....

.....

.....





وَوَوَوَوَو  
وَدَّ وَرَدَّ وَرَا وَرَثَةً وَرِدَّ  
نَوَّرَ وَرَزَّ ثَرَوَةً تَنَوَّرَ نَوَّرَ  
بَوَّأَ وَدَدَ بَوَّنَ ابْنَةً بِنْبُوَّةٍ أَوْتَرَ



إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَذِهِ الْبَلَدَةِ الَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ شَيْءٍ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَأَنْ أَتْلُو الْقُرْآنَ فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنذِرِينَ

*Ja sam primio zapovijest da se klanjam jedino Gospodaru ovoga grada, koji je On učinio svetim – a Njemu sve pripada – i naredeno mi je da budem poslušan i da Kur'an kazujem; onaj ko bude išao pravim putem, na pravom putu je za svoje dobro; a onome ko je u zabludi; ti reci: "Ja samo opominjem."*

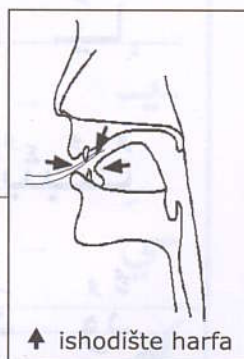
(Kur'an, En-Neml 91-92)



ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova

☒ spajanje desno**NAČIN PISANJA:**

Harf JA je iskrivljena linija u obliku slova S ispod koje se nalaze dvije tačke kao sastavni dio harfa. Piše se s desna na lijevo.

**SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.

**POLOŽAJ:**

Harf Ja se piše na liniji pisanja harfova na početku i u sredini riječi, dok se, kad stoji samostalno i na kraju riječi, veći dio harfa spušta ispod linije pisanja harfova.

**IZGOVOR:**


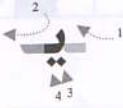


Harf JA odgovara našem slovu J.

Pri izgovoru ovog harfa koristi se sredina jezika.

**SVOJSTVA:**

Zvonkost, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka, rastezljivost.

# Način pisanja harfa:

na kraju	u sredini	na početku	samostalno
			

## Vježbe:

يَ يَ يَ يَ يَ

يَدُ يَوْدُ يَوْرَثُ يَدَوِيَّا يَثْبُتُ

بَيْتُ بَأَيُّ زَيْنُ أَيْنُ أَيْدُ وَدُ

يُنْذِرُ تَرْبِيَّةَ بَيْيِّنَةٍ دَوِيرَةٍ بَيْتَ

## Praktični primjeri iz Kur'ana:

Kur'an - 73. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَأْتِيهَا الْمَزْمَلُ ① قُرْ أَيْلَ إِلَّا قَلِيلًا ② نِصْفَهُ ③ أَوْ أَنْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا ④  
 أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا ⑤ إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا  
 ثَقِيلًا ⑥ إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْأً وَأَهْوَمُ قِيلًا ⑦ إِنَّ لَكَ فِي  
 النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ⑧ وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ⑨



Napiši sam:

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



_____	_____	_____	_____	_____	_____	يَ
_____	_____	_____	_____	_____	_____	يَا
_____	_____	_____	_____	_____	_____	يَا
_____	_____	_____	_____	_____	_____	يَا

Napiši sam:

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



_____	_____	_____	_____	_____	_____	يَا
_____	_____	_____	_____	_____	_____	بَيْتَ
_____	_____	_____	_____	_____	_____	بَيَّيَّ

Bilješke: .....

.....

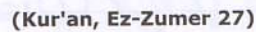
.....

.....





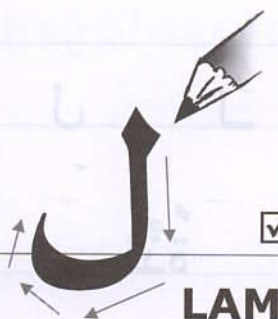
يَنْزِرُ تَرْيَةً بَيْنَهُ دَوِيرَةً بَيْتَ



ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

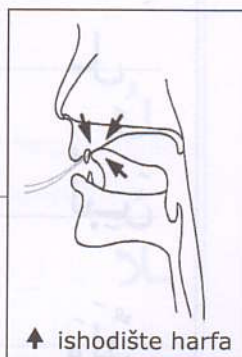
spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova



LAM

☒ spajanje desno



↑ ishodište harfa



### NAČIN PISANJA:

Harf LAM je iskrivljena linija koja se piše odozgo prema dolje i liči na udicu.



### SPAJANJE:

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### POLOŽAJ:

Harf LAM ostaje na liniji pisanja harfova na početku i u sredini riječi, dok se, kad stoji samostalno i na kraju riječi, kraći dio harfa spušta ispod linije pisanja harfova.



### IZGOVOR:





Harf LAM odgovara našem slovu L, stim što se izgovara malo tanje. Kod izgovora se koristi vrh i prednji dio desnog ruba jezika, prislonivši ga uz sjekutiće i kutnjak.



### SVOJSTVA:

Zvukost, srednja jačina, tankoća, krupnoća, tečnost, devijacija.

# Način pisanja harfa:

na kraju	u sredini	na početku	samostalno
			

## Vježbe:

لَ لَ لَ لَ لَ لَ  
لَوْ لَيْتَ لَذَّةً لَيْتَبُ لُبِنَ  
لَيْلَةً وَيْلٌ يَذِلُّ دَلَّ وَلَدٌ وَلَدٌ  
أَنْزَلَ ذَيْلٌ لَأَنَّ بَدَلٌ بَبْلُبُلُ

## Praktični primjeri iz Kur'ana:

■ Planirano

▲ Učimo

■ Naučeno

Kur'an - 70. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ① لِّلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ②  
مِّنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ③ تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ  
فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ④ فَأَصْبَرَ صَبْرًا جَمِيلًا  
⑤ إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ⑥ وَنَرَاهُ قَرِيبًا ⑦

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ن

لِ

لُ

لَا

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



لِلْ

وَلَدٌ

لَيْلَةً

**Zapamti!**

لُ = ل + اَ

لِ = ل + اِ

لَا = ل + اَ

Bilješke: .....

.....

.....

.....



Napiši sam preko već napisanih primjera:

Popunjavati **SUOM OLOVKOM!**



لَ	لَ	لَ	لَ	لَ	لَ
لَوْ	لَيْتَ	لَذَّة	لِيَتَّبِ	لِبْنِ	لَيْلَةٍ
لَيْلَةٍ	وَيْلٌ	يَذَلَّ	دَلَّ	وُلِدَ	وُلِدَ
أُنْزِلَ	ذَبِيلَ	لَانَ	بَدَلُ	بَبْلِيلَ	



أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا

*Kako oni ne razmisle o Kur'anu, ili su im na srcima katanci!*

(Kur'an, Muhammed 24)



ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

## Dugi samoglasnici (Osnovna dužina)

### Ā, Ū i Ī

Dugi samoglasnici **Ā, Ū, Ī** - اوى kada se nađu iza nekog harfa preuzimaju njegov vokal, te ga produžuju za dvije dužine (u trajanju izgovara dva hareketa, odnosno dva kratka vokala). Tako da se:

- iza harfa koji ima oznaku *kesra* doda ي pa nastaje dugo Ī بي
- iza harfa koji ima oznaku *damma* doda و pa nastaje dugo Ū بو
- iza harfa koji ima oznaku *fetha* doda اوى pa nastaje dugo Ā با

Isto je kada se skraćeni *Elif* nađe iza nekog od harfova. Tada se *fetha* izgovara produženo (**Ā**) i traje dvije dužine, npr.

izgovara se → بَرْدُ = بَارِدُ ← piše se

Kada se napiše samostalno *Hemze* ( ء ) sa *fethom*, a iza njega *Elif* onda se izgovara produženo (**Ā**) i traje dvije dužine, npr. **ءَامَنُوا**

*Oznaka Medd* ~ iznad harfa ukazuje na obavezu da se dugi samoglasnik izgovori preko uobičajene osnovne dužine, kako je to objašnjeno u knjigama tedžvida.

سَأَلَ سَائِلٌ ili بَلَ عَجْبُوًا

Oznaka koja se piše iza Harfa HA ه (osnovne zamjenice trećeg lica jednine) ء Ja ili و Waw ukazuje na *Medd Tabi'i* (prirodnu dužinu) u slučaju prelaska na toj riječi.

إِنَّ رَبَّهُ وَكَانَ بِهِ بِصِيرًا

**Oblici nastajanja dužina:**

dugo U	dugo I	dugo A
و	ي	اَوْىَ -

**Vježbe:**

إِذَا أَبُو ذِي عَآيَتٍ وَآدِي أَوَّلَى  
 إِنَّا أَنْتَى تَبْيَانُ تَرَى ذَاتَ لِيَالٍ  
 وَلَادَةِ نَبِيْنَا دِينَارُ ذَالِ وَآوِ  
 وَزِيرُ نُونٍ يَا رَبِّ تَوَابًا وَدُودًا

**Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano

▲ Učimo

■ Naučeno

Kur'an - 70. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ① لِلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ②  
 مِّنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ③ تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ  
 فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ④ فَأَصْبَرَ صَبْرًا جَمِيلًا  
 ⑤ إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ⑥ وَنَرَاهُ قَرِيبًا ⑦



Napiši sam:

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ي

ا

و

و

Napiši sam:

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



يَا

نُونُ

وَزِيرُ

Bilješke: .....

.....

.....

.....



Napiši sam preko već napisanih primjera:

Popunjavati **SUHOМ OLOVKOM!**

إِذَا أَبُو ذِي عَآيَتٍ وَآدِي أَوَّلَى

إِنَّا أَنشَى تَبْيَانٌ تَرَى ذَاتَ أَلْيَالٍ

وَلَادَةُ أَنشَى نَبِيْنَا دِينَارٌ ذَالٌ وَآوُ

وَزِيرٌ نُونٌ يَا رَبِّ تَوَابَا وَدُودَا



نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ فَذَكَرْ بِالْقُرْآنِ مَنْ يَخَافُ وَعِيدِ

*Mi dobro znamo što oni govore; ti ih ne možeš prisiliti, nego podsjeti  
Kur'anom onoga koji se prijetnje Moje boji!*

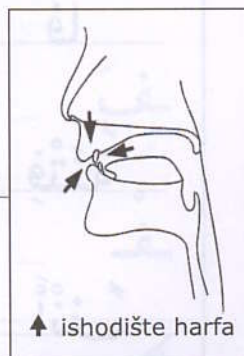
(Kur'an, Qaf 45)



ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova

☒ spajanje desno

↑ ishodište harfa

**NAČIN PISANJA:**

Harf FA je iskrivljena linija u obliku posude sa kružićem na desnoj strani, iznad kojeg se nalazi tačka kao sastavani dio harfa, a piše se s desna na lijevo.

**SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.

**POLOŽAJ:**

Harf FA se piše na liniji pisanja harfova na početku i u sredini riječi, dok samostalno i na kraju riječi donji dio (posuda) harfa se vrlo malo spušta ispod linije pisanja harfova.

**IZGOVOR:**

Harf FA odgovara našem slovu F.

Pri izgovoru se koristi unutrašnji dio donje usne i vrhovi gornjih sjekutića

**SVOJSTVA:**

Šumnost, mehkoća, tankoća, krupnoća, tečnost.

# Način pisanja harfa:

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

## Vježbe:

ف ف ف ف ف  
 فِ فَا فُلَانُ أَفْرَادُ فِتْنَةٌ  
 دَفْتَرٌ فَوْرًا فَوْرَبِّي أَفَلَا أَنْفُ  
 اِفْتَرَى أَلْفَ بِيَدٍ فَانِيَةٌ بِوَاْفِدَةٍ

## Praktični primjeri iz Kur'ana:

■ Planirano ▲ Učimo ■ Naučeno

Kur'an - 12. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَذْهَبُوا بِقَمِيصِي هَذَا فَأَلْقُوهُ عَلَى وَجْهِ أَبِي يَأْتِ  
 بَصِيرًا وَأَتُوبُ بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٣﴾ وَلَمَّا فَصَلَتِ  
 الْعِيرُ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَا أَنْ  
 تُفَنِّدُونِ ﴿٩٤﴾ قَالُوا تَاللَّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَالٍ الْقَدِيمِ ﴿٩٥﴾

Napiši sam:

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



فِ

فُ

فَ

فَ

Napiši sam:

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



فَا

فِي

أَفْ

Bilješke: .....

.....

.....

.....





اِفْتَرَىٰ اَلْفَ بَيِّنٍ فَاِنَّهُ بِوَاْفِدَةٍ



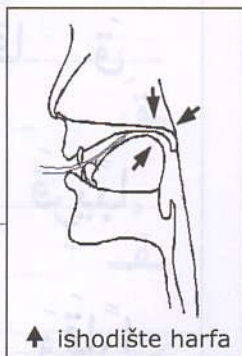
ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova

☒

spajanje desno



↑ ishodište harfa

**NAČIN PISANJA:**

Harf QAF je iskrivljena linija u obliku čaše sa kružićem u desnoj strani, iznad kojeg se nalaze dvije tačke kao sastavni dio harfa, piše se s desna na lijevo.

**SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.

**POLOŽAJ:**

Harf QAF se piše na liniji pisanja harfova na početku i u sredini riječi, dok se kad stoji samostalno i na kraju riječi, donji dio/čaša harfa spušta se ispod linije pisanja harfova.

**IZGOVOR:**

Harf QAF se izgovara tako što se jezik povuče ka unutrašnjosti gdje se zadnji dio jezika spaja sa gornjim dijelom grla. Usljed pritiska zraka i odvajanja jezika od grla nastaje praskavo i krupno QAF. Fetha E na njemu se izgovara A, a tenvin EN izgovara se AN.

**SVOJSTVA:**

Zvonkost, jačina, krupnoća, zapreka, odskakanje.

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

ق ق ق ق ق ق  
قَافُ قِفْ قِرَّةٌ قَدَرٌ قَالَ قَرِيبًا  
الْقَدِيرُ أَقْوَالٌ يَقُولُونَ قُلُوبُنَا وَقَارًا  
فَأَقْبَلَ لَا تُفَرِّقْ فَارِقٌ أَنْقَذَ تَقَلَّبَ

Kur'an - 50. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ق وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ ﴿١﴾ بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ فَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ﴿٢﴾ أَوَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ذَلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ ﴿٣﴾ قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ وَعِنْدَنَا كِتَابٌ حَفِيفٌ ﴿٤﴾ بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ مَرِيجٍ ﴿٥﴾



Napiši sam:

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ق	ق	ق	ق	ق	ق	ق
ق	ق	ق	ق	ق	ق	ق
ق	ق	ق	ق	ق	ق	ق
ق	ق	ق	ق	ق	ق	ق

Napiši sam:

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



قَا	قَا	قَا	قَا	قَا	قَا	قَا
فَارَقَ	فَارَقَ	فَارَقَ	فَارَقَ	فَارَقَ	فَارَقَ	فَارَقَ
أَنْقَذَ	أَنْقَذَ	أَنْقَذَ	أَنْقَذَ	أَنْقَذَ	أَنْقَذَ	أَنْقَذَ

Bilješke: .....

.....

.....

.....





ق ق ق ق ق ق

قَافٌ قِفْ قِرَّةٌ قَدَرٌ قَالَ قَرِيبًا

الْقَدِيرُ أَقْوَالُ يَقُولُونَ قُلُوبُنَا وَقَارًا

فَاقْبَلْ لَا تَفَرِّقْ فَارِقٌ أَنْقَذَ تَقَلَّبَ



الرَّحْمَنُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ خَلَقَ الْإِنْسَانَ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ

*Milostivi, poučava Kur'anu, stvara čovjeka, uči ga govoru.*

(Kur'an, Er-Rahman 1-4)



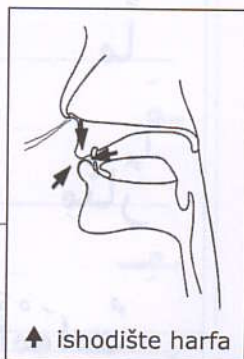
ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova



spajanje desno ☒



↑ ishodište harfa

**NAČIN PISANJA:**  
Harf *MIM* najviše liči našem slovu P, tj. mali kružić koji se sa gornje desne strane nadovezuje na uspravnu liniju, koja se piše odozgo prema dolje.

**SPAJANJE:**  
Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.

**POLOŽAJ:**  
Harf *MIM* tj. "kružić" se piše na liniji pisanja harfova na početku i u sredini riječi, dok se, kad stoji samostalno i na kraju riječi, dodaje i uspravna linija, koja se spušta ispod linije pisanja harfova.

**IZGOVOR:**  
Harf *MIM* odgovara našem slovu M.  
Pri izgovoru se koriste obje usne.

**SVOJSTVA:**  
Zvonkost, srednja jačina, tankoća, krupnoća, tečnost, nazalizacija (propuštanje kroz nos).

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

م م م م م  
ميم من مثل مدة من منار  
نوم بيوم قومنا منير اموات  
امثل متقين قلم باقلام مبين

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمَّ ۝١ وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ۝٢ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْمُبَرَّكَ ۝٣ إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ ۝٤ فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ۝٥ أَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ۝٦ رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝٧

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



—	—	—	—	—	—	م
—	—	—	—	—	—	م
—	—	—	—	—	—	م
—	—	—	—	—	—	م

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



—	—	—	—	—	—	مَا
—	—	—	—	—	—	مِيم
—	—	—	—	—	—	إِمَام

Bilješke: .....

.....

.....

.....



Napiši sam preko već napisanih primjera:

Popunjavati **SUHO** OLOVKOM!



مَ	مَ	مَ	مَ	مَ	مَ
مِمْ	مَنْ	مَثَلْ	مُدَّة	مَنْ	مِنَارْ
نَوْمْ	بِیَوْمِ	قَوْمَنَا	مُنِيرْ	أَمْوَاتْ	
أَمْثَلْ	مُتَّقِينَ	قَلَمْ	بِأَقْلَامِ	مُبِينْ	



لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ  
نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

Da ovaj Kur'an kakvom brdu objavimo, ti bi vidio kako je  
strahopoštovanja puno i kako bi se od straha pred Allahom raspalo.

Takve primjere navodimo ljudima da bi razmislili.

(Kur'an, El-Hašr 21)



ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

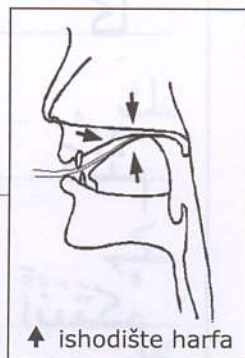
spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova



☒ spajanje desno

**KAF**



↑ ishodište harfa



### **NAČIN PISANJA:**

Harf KAF je kriva linija koja se piše odozgo prema dolje i liči na udicu. Kada stoji samo ili na kraju riječi, iznad se dopiše znak poput slova S, dok se na početku i u sredini riječi piše bez tog dodatka, a u nešto izmjenjenom obliku.



### **SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### **POLOŽAJ:**

Harf KAF se piše na liniji pisanja harfova.



### **IZGOVOR:**

Harf KAF približno odgovara našem slovu K, stim što se izgovara mekše, kao npr. u riječi KISA.

Pri izgovoru se koristi se donji dio jezika i ishodište prije harfa QAF.



### **SVOJSTVA:**

Šumnost, mehkoca, tankoca, krupnoca, tecnost.

# Način pisanja harfa:

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

## Vježbe:

ك ك ك ك ك

كَافُ كَمْ كِتَابُ كُتِبَ كُنْتُمْ

اُكْتُبُ الْكَلِمَاتُ يَاأَتِيكُمْ أَنْبَتَكُمْ

يَا بَكَرُ لَا تَبْكُ إِنَّكَ مُؤْمِنٌ إِلَيْكُمْ ءَابَاؤُكُمْ

## Praktični primjeri iz Kur'ana:

Planirano Učimo Naučeno

Kur'an - 64. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ  
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْكُمْ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ  
مُؤْمِنٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ۝



**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	ك
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	ك
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	ك
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	ك

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	كَمْ
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	بِكْر
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	إِلَيْكَ

Bilješke: .....

.....

.....

.....



**Napiši sam preko već napisanih primjera:**

Popunjavati **SUOM OLOVKOM!**



Handwriting practice lines for the letter 'Kaf' (ك) in Arabic script. The first row shows the letter 'Kaf' in its isolated form on a three-line grid. The second row shows 'Kaf' in various connected forms: كَافُ, اَكَم, اِكْتَابُ, كَتَبَ, كُنْتُمْ. The third row shows 'Kaf' in more complex connected forms: اُكْتُبُ, اَلْكَلِمَاتُ, يَأْتِيكُمْ, اَنْبِئَكُمْ. The fourth row shows a longer phrase: يَا بَكْرُ لَا تَبْكُ إِنَّكَ مُؤْمِنٌ اِلَيْكُمْ اَبَاؤُكُمْ.



وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ

*A ko govori ljepše od onoga koji poziva Allahu, koji dobra djela čini i koji govori: "Ja sam doista musliman!"*

(Kur'an, Fussilet 33)



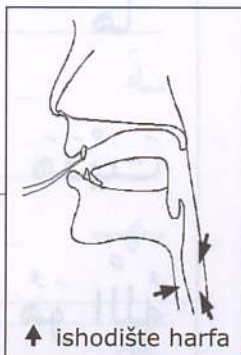
ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova

☒ spajanje desno

HA



↑ ishodište harfa

**NAČIN PISANJA:**

Harf HA ima formu kružića kad se nađe samo ili na kraju riječi, dok na početku i u sredini riječi liči na dva kruga jedan u drugom ili jedan iznad drugog. Piše se s desna na lijevo.

**SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.

**POLOŽAJ:**

Harf HA se piše na liniji pisanja harfova, izuzev kad se nađe u sredini.

**IZGOVOR:**





Harf HA približno odgovara našem slovu H i izgovara se krupno i iz dubine prsa.

Pri izgovoru se koristi donji dio grla.

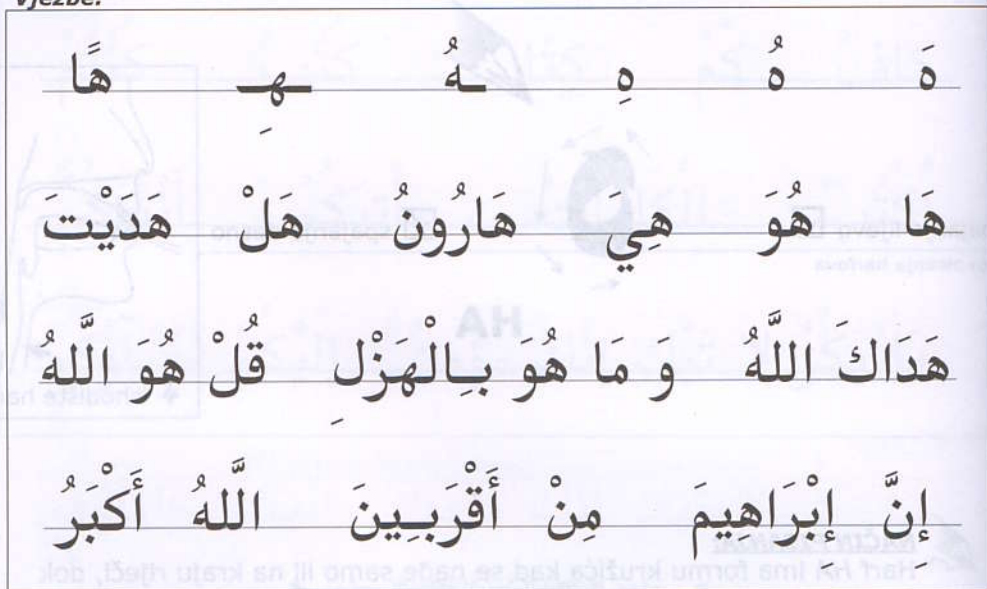
**SVOJSTVA:**

Šumnost, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno
			

### Vježbe:



### **Praktični primjeri iz Kur'ana:**

## ■ Planirano

**Učimo**

## ■ Naučeno

Kur'an - 24. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُورَةُ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لَّكُمْ تَذَكَّرُونَ  
 (١) الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ وَلَا تَأْخُذْكُمْ  
 بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلِيَ شَهِدَ  
 عَذَابُهُمَا آيَةُ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ (٢)



Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



Prazna mjesta popunjavati	SUHOM OLOVKOM!
_____	هو هُوَ
_____	الله اَللّٰهُ
_____	مَهْلًا مَّهْلًا

Bilješke: .....

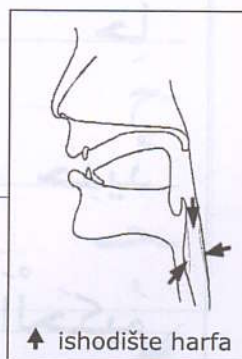




ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova

☒ spajanje desno

↑ ishodište harfa

**NAČIN PISANJA:**

Harf HA je polukriva linija koju pišemo odozgo prema dolje. Na gornji dio harfa/"glavu" se nadovezuje "rep"/linija koja liči na naše slovo C.

**SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.

**POLOŽAJ:**

Harf HA se na početku i u sredini riječi piše na liniji pisanja harfova, dok se, kad stoji samostalno i na kraju riječi, "glavi" dodaje produžetak u obliku slova C, koji se piše ispod linije pisanja harfova.

**IZGOVOR:**

Harf HA ne postoji u našem jeziku. Izgovara se tako što se grlo stisne, te se pusti da prostruji jak i oštar glas HA.

Pri izgovoru se koristi srednji dio grla.

Fetha E na njemu se izgovara A, a *tenvin EN* izgovara se AN.

**SVOJSTVA:**

Šumnost, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka.

**Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

**Vježbe:**

ح ح ح ح ح ح  
حَا حَيْنَ حَالَ حَيَاةَ حَدِيدَ  
حَرَقَ أَحَلَّ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ الْحَكِيمُ  
الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ مَا لِكَ يَوْمَ الدِّينِ حَدَّثَنَا

### **Praktični primjeri iz Kur'ana:**

## ■ Planirano

 **Učimo**

## ■ Naučeno

Kur'an - 35. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَكِ رُسُلًا أُولَى  
أَجْنِحَةٍ مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى  
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾ مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا  
وَمَا يُمْسِكُ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢﴾



**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHO** OLOVKOM!



_____	_____	_____	_____	_____	_____	ح
_____	_____	_____	_____	_____	_____	ح
_____	_____	_____	_____	_____	_____	ح
_____	_____	_____	_____	_____	_____	ح

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHO** OLOVKOM!



_____	_____	_____	_____	_____	_____	حَا
_____	_____	_____	_____	_____	_____	نَحْوُ
_____	_____	_____	_____	_____	_____	رُوح

Bilješke: .....

.....

.....

.....





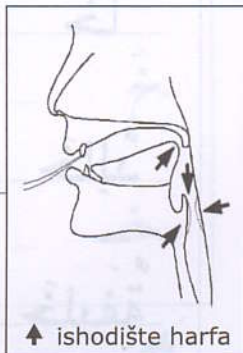
ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova

☒ spajanje desno



↑ ishodište harfa



#### **NAČIN PISANJA:**

Harf **HA** je polukriva linija iznad koje se nalazi tačka, a pišemo je odozgo prema dolje. Na gornji dio harfa/"glavu" se nadovezuje "rep"/linija koja liči na naše slovo C.



#### **SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



#### **POLOŽAJ:**

Harf **HA** se na početku i sredini riječi piše na liniji pisanja harfova, dok se, kad stoji samostalno i na kraju riječi, "glavi" dodaje produžetak u obliku slova C, koji se piše ispod linije pisanja harfova. Tačka slova **HA** se piše iznad "glave" harfa.



#### **IZGOVOR:**

Harf **HA** ne postoji u našem jeziku. Izgovara se tako što se jezik povuče prema unutrašnjosti gornjeg dijela grla, te se pusti zrak kroz blago stisnuto grlo, gdje nastaje hrapav i oštar glas **HA**.

Fetha **E** na njemu se izgovara **A**, a *tenvin EN* izgovara se **AN**.



#### **SVOJSTVA:**

Šumnost, mehkoća, krupnoća, zapreka, hrapavost.





**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



_____	_____	_____	_____	_____	_____	خ
_____	_____	_____	_____	_____	_____	خ
_____	_____	_____	_____	_____	_____	خ
_____	_____	_____	_____	_____	_____	خ

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



_____	_____	_____	_____	_____	خَا
_____	_____	_____	_____	_____	أَخ
_____	_____	_____	_____	_____	نَخْلَة

Bilješke: .....

.....

.....

.....





خَا خُرَيْفٌ خَيْمَةٌ خُبْرٌ خَالِدٌ

أَخُوكَ خَبِيرٌ خَذُ ثِفَاحَةً يَنْفُخُ خَايِفَةٌ

خَلَقَ اللَّهُ مِنَ الْمَاءِ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ



وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

*I bojte se Dana kada ćete se svi Allahu vratiti, kada će se svakome ono što je zaslužio isplatiti i nikome nepravda neće učinjena biti.*

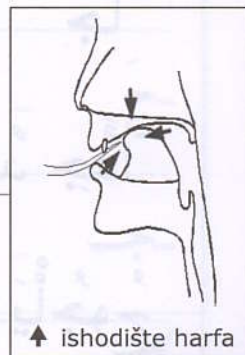
(Kur'an, El-Begara 281)



ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova

☒ spajanje desno**DŽIM****NAČIN PISANJA:**

Harf **DŽIM** je polukriva linija ispod koje se nalazi tačka, a pišemo je odozgo prema dolje. Na gornji dio harfa/"glavu" se nadovezuje "rep"/linija koja liči na naše slovo C.

**SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.

**POLOŽAJ:**

Harf **DŽIM** se na početku i u sredini riječi piše na liniji pisanja harfova, dok se, kad stoji samostalno i na kraju riječi, "glavi" dodaje produžetak u obliku C, koji se piše ispod linije pisanja harfova. Tačka slova **DŽIM** se piše ispod "glave" harfa, tj. ispod zamišljene linije pisanja.

**IZGOVOR:**

Harf **DŽIM** je najbliži našem slovu Dž, s tim što se ovaj izgovara malo krupnije. Pri izgovoru se koristi sredina jezika.

**SVOJSTVA:**

Zvonnost, jačina, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka, odskakanje.



**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



هـ

ج

جـ

جَ

جِ

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



جَا

أَجْرٌ

بِمَوْجٍ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

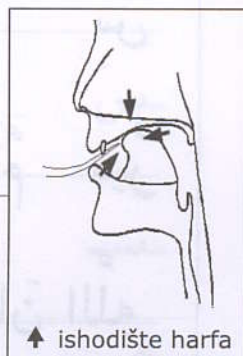




ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova

☒ spajanje desno

↑ ishodište harfa

**NAČIN PISANJA:**

Harf *SIN* izgleda poput dvije male posude koje su naslonjene na jednu veliku, duboku. Piše se s desna na lijevo.

**SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.

**POLOŽAJ:**

Harf *SIN* se na početku i sredini riječi piše na liniji pisanja harfova, dok se, kad stoji samostalno i na kraju riječi, malim posudama dodaje produžetak u obliku velike duboke posude, kojeg pišemo ispod linije pisanja harfova.

**IZGOVOR:**





Harf *SIN* odgovara našem slovu S.

Pri izgovoru se koristi gornji dio jezika uz gornje i donje sjekutiće.

**SVOJSTVA:**

Šumnost, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka, strujanje.

### Način pisanja harfa:

na kraju	u sredini	na početku	samostalno
			

### Vježbe:

س س س س س س

سِينُ سَنَةٌ سُئِلَ سَبَّحَ سَلَامٌ سِرٌّ

مَنْ أَسْلَمَ لِلَّهِ فَهُوَ مُسْلِمٌ سُبْحَانَ اللَّهِ

الرِّسَالَةُ يَسْتَوِي مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

### Praktični primjeri iz Kur'ana:

■ Planirano ▲ Učimo ■ Naučeno

Kur'an - 86. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ① وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ② النَّجْمُ الثَّاقِبُ ③

إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ④ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ⑤

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ⑥ يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ⑦ إِنَّهُ وَكَلَى

رَجْمِهِ لَقَادِرٌ ⑧ يَوْمَ بُدِيَ السَّرَائِرُ ⑨ فَمَالَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ⑩

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



س

س

س

س

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



سَا

أَسَاسٌ

مَرْسُومٌ

Bilješke: .....

.....

.....

.....



Napiši sam preko već napisanih primjera:

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



Handwriting practice lines for the Arabic text: سِينُ سَنَةٍ سَأَلَ سَبَّحَ سَلَامٌ سُبْحَانَ اللَّهِ الرِّسَالَةُ اِيَسْتَوِي مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ



وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ

*A onaj koji želi neku drugu vjeru osim islama, neće mu biti primljena, i on će na onom svijetu nastradati.*

(Kur'an, Maide 3)



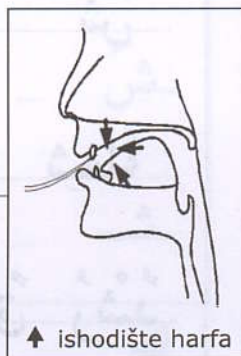
ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova

☒ spajanje desno

ŠIN



↑ ishodište harfa

**NAČIN PISANJA:**

Harf *ŠIN*, kao i prethodno slovo *SIN*, izgleda poput dvije male posude naslonjene na jednu veliku, duboku. Razlika je u tome što se iznad dodaju tri tačke. Harf se piše s desna na lijevo.

**SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.

**POLOŽAJ:**

Harf *ŠIN* se na početku i u sredini riječi piše na liniji pisanja harfova, dok se kada stoji samostalno i na kraju riječi, malim posudama dodaje produžetak u obliku velike duboke posude, kojeg pišemo ispod linije pisanja harfova. Tri tačke se nalaze iznad malih posuda.

**IZGOVOR:**

Harf *ŠIN* odgovara našem slovu Š.  
Pri izgovoru se koristi srednji dio jezika.

**SVOJSTVA:**

Sumnost, mehkoća, tankoća, krupnoća, zapreka, šištanje.

### Način pisanja harfa:

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

### Vježbe:

ش ش ش ش ش

شِين شَمْس شُح شَاهِد شِفَاء

هَلْ تَمْشِي إِلَى الشَّيْخِ الْمَشْرِقِ مَشْرِقِ رُشْدِ

أَتْرَكَ شُبُهَاتٍ وَ شَهَوَاتٍ وَلَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ

### Praktični primjeri iz Kur'ana:

■ Planirano ▲ Učimo ■ Naučeno

Kur'an - 101. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْقَارِعَةُ ١ مَا الْقَارِعَةُ ٢ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ٣ يَوْمَ

يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ٤ وَتَكُونُ الْجِبَالُ

كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ٥ فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ٦ فَهُوَ فِي

عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ٧ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ٨ فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ ٩



**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ش<sup>ه</sup>

شِ

شَ

ش

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



شَا

بَشَر<sup>ه</sup>

قُرَيْش<sup>ه</sup>

Bilješke: .....

.....

.....

.....



Napiši sam preko već napisanih primjera:

Popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ش ش ش ش ش ش

شَيْن شَمْس شَرْح شَاهِد شِفَاء

هَلْ تَمْشِي إِلَى الشَّيْخِ الْمَشْرِقِ الْمَشْرِقِ رُشْد

أَتْرُكُ شَبَهَاتٍ وَشَهَوَاتٍ وَلَا تُشْرِكُ بِاللَّهِ



رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ رَبَّنَا إِنَّكَ  
جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ

"Gospodaru naš, ne učini da srca naša skrenu, kada si nas već uputio, i  
daruj nam od Sebe milost; Ti si, uistinu, Onaj koji mnogo daruje!  
Gospodaru naš, Ti ćeš sakupiti sve ljude na Dan u koji nema nikakve  
sumnje." – Allah, zaista, neće izneveriti obećanje.

(Kur'an, Ali Imran 8,9)



ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

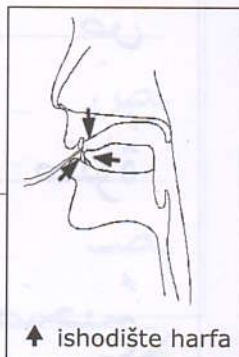
spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova



☒ spajanje desno

ŞAD



↑ ishodište harfa



### **NAČIN PISANJA:**

Harf ŞAD izgleda poput šoljice sa velikom drškom i piše se s desna na lijevo.



### **SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### **POLOŽAJ:**

Savijena linija u krug/"drška" ostaje na liniji pisanja harfova na početku i u sredini riječi, dok se polusavijena linija/ "šoljica", dodaje ispod linije pisanja harfova kada stoji samostalno i na kraju riječi.



### **IZGOVOR:**

Harf ŞAD ne postoji u našem jeziku, a najbliže je našem slovu S. Izgovara se krupno, potiskujući vrh jezika uz prednje donje zube, pri tome skupivši usne, kao kad se želi izgovoriti slovo O. Fetha E na njemu se izgovara A, a *tenvin EN* izgovara se AN.



### **SVOJSTVA:**

Šumnost, mehkoća, tankoća, zatvorenost, zapreka, piskavost.

# **Način pisanja harfa:**

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

## **Vježbe:**

ص ص ص ص ص

صَادُ صَلَاحٌ صِحَّةٌ صَمُوتٌ صَلَوةٌ

صَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أُصَلِّي حَدِيثٌ صَحِيحٌ

الصَّحَابَةُ إِصْبِرْ صَبْرًا وَ كُنْ مِنَ الصَّادِقِينَ

## **Praktični primjeri iz Kur'ana:**

■ Planirano ▲ Učimo ■ Naučeno

Kur'an - 68. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَنَسِمُهُ عَلَى الْخُرُومِ ﴿١٦﴾ إِنَّا بَلَوْنَاهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا لَيَصْرُنَّهَا مُصْبِحِينَ ﴿١٧﴾ وَلَا يَسْتَشْنُونَ ﴿١٨﴾ فَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ ﴿١٩﴾ فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيرِ ﴿٢٠﴾ فَنَادَوْا مُصْبِحِينَ ﴿٢١﴾ أَنِ اغْدُوا عَلَى حَرْثِكُمْ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٢﴾ فَأَنْطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ ﴿٢٣﴾



**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ص	_____	_____	_____	_____	_____	_____
ص	_____	_____	_____	_____	_____	_____
ص	_____	_____	_____	_____	_____	_____
ص	_____	_____	_____	_____	_____	_____

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



صَا	_____	_____	_____	_____	_____	_____
بِصْبَرٍ	_____	_____	_____	_____	_____	_____
قَمِيصٌ	_____	_____	_____	_____	_____	_____

Bilješke: .....

.....

.....

.....



Napiši sam preko već napisanih primjera:

Popunjavati **SUHO** OLOVKOM!



ص ص ص ص ص

صَادَ صَلَاحٌ صِحَّةٌ صُمُوتٌ صَلَوةٌ

صَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أَصْلِي حَدِيثٌ صَحِيحٌ

الصَّحَابَةُ إِصْبِرْ صَبْرًا وَ كُنْ مِنَ الصَّادِقِينَ



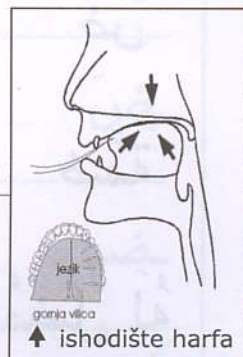
إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

*Vjernici su samo braća, zato pomirite vaša dva brata i bojte se Allaha, da bi vam se milost ukazala.*

(Kur'an, Hudžurat 10)



ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**NAČIN PISANJA:**

Harf *DAD*, kao i prethodni harf *ŠAD*, izgleda poput šoljice sa velikom drškom i piše se s desna na lijevo. Razlika je u tome što se iznad doda tačka.

**SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.

**POLOŽAJ:**

Savijena linija u krug/"drška" ostaje na liniji pisanja harfova na početku i sredini riječi, dok se polusavijena linija /" šoljica", dodaje ispod linije pisanja harfova kada stoji samostalno i na kraju riječi. Tačka se nalazi iznad "drške".

**IZGOVOR:**

Harf *DAD* ne postoji u našem jeziku, a najbliže je našem slovu D. Izgovara se krupno, tako što se lijevi kraj jezika prisloni uz gornje lijeve kutnjake, pri tome skupivši usne, kao kad se želi izgovoriti slovo O. Fetha *E* na njemu se izgovara *A*, a *tenvin EN* izgovara se *AN*.

**SVOJSTVA:**

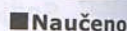
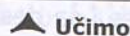
Zvonkost, mehkoća, krupnoća, zatvorenost, zapreka, dugotrajnost.

na kraju

**Vježbe:**

ض ضًا ضُ ضِ ضٌ  
أَرْضُ ضِدُّ أَبْيَضُ صَادُ ضَادُ ضَمَّةُ  
الْفَضْلُ بِيَدِ اللَّهِ مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ  
وَمَنْ يُضِلِّ فَلَا هَادِيَ لَهُ الضَّلَالَةُ مَرَضٌ

### ■ Planirano



Kur'an - 65, Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَسْكِنُوهُمْ مِّنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِّنْ وُجْدِكُمْ وَلَا تَبْخَسُوا لَهُم مِّنْ حَمَلَهِمْ إِن يَأْكُلُوا مِمَّا فَنَاقُوا عَلَيْهَا وَنَادَوْا رَبَّهُمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ فَتَنَّا لَهُمْ بَنَاتٍ فَلَوْلَا حِسَابُكُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِّ الْكَافِرِينَ



**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



—	—	—	—	—	ض
—	—	—	—	—	ض
—	—	—	—	—	ض
—	—	—	—	—	ض

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



—	—	—	—	—	ضَا
—	—	—	—	—	يَضُرُّ
—	—	—	—	—	أَمْرَاضٌ

Bilješke: .....

.....

.....

.....

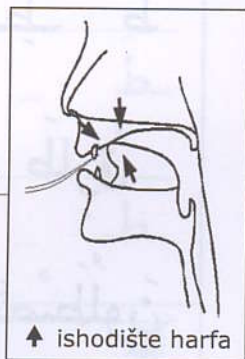




ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova

☒ spajanje desno

↑ ishodište harfa

**NAČIN PISANJA:**

Harf **TA** liči na dršku od zamišljene šoljice, kojoj se odozgo prema dolje dodaje uspravna linija.

**SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.

**POLOŽAJ:**

Piše se na liniji pisanja harfova, kako samostalno, tako i u sredini i na kraju riječi.

**IZGOVOR:**

Harf **TA** ne postoji u našem jeziku, a najbliže je našem slovu T. Izgovara se krupno i eksplozivno, tako što se – kao i kod našeg slova T – vrh jezika nasloni uz nepce i korjene gornjih prednjih zuba, pri tome skupivši usne, kao kad se želi izgovoriti slovo O. Fetha **E** na njemu se izgovara **A**, a **tenvin EN** izgovara se **AN**.

**SVOJSTVA:**

Zvonkost, jačina, krupnoća, zatvorenost, zapreka, odskakanje.





**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ط	ط	ط	ط	ط	ط	ط
ط	ط	ط	ط	ط	ط	ط
ط	ط	ط	ط	ط	ط	ط
ط	ط	ط	ط	ط	ط	ط

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ط	ط	ط	ط	ط	ط	ط
ط	ط	ط	ط	ط	ط	ط
ط	ط	ط	ط	ط	ط	ط
ط	ط	ط	ط	ط	ط	ط

Bilješke: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova



☒ spajanje desno



↑ ishodište harfa



### **NAČIN PISANJA:**

Harf **ZA**, kao i prethodni harf **TA**, liči na dršku šoljice (zamišljene), kojoj se odozgo prema dolje dodaje uspravna linija. Razlika je u tome što se iznad doda tačka.



### **SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### **POLOŽAJ:**

Piše se na liniji pisanja harfova, kako samostalno, tako i u sredini i na kraju riječi. Tačka se nalazi iznad "drške".



### **IZGOVOR:**

Harf **ZA** ne postoji u našem jeziku, a najbliže je našem slovu **Z**. Izgovara se krupno, tako što se – kao i kod harfa **ZAL** - vrh jezika nasloni uz vrh prednjih gornjih sjekutića, pri tome skupivši usne, kao kad se želi izgovoriti slovo **O**. Fetha **E** na njemu se izgovara **A**, a *tenvin* **EN** izgovara se **AN**.



### **SVOJSTVA:**

Zvukost, jačina, krupnoća, zatvorenost, zapreka.

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

ظَ ظِ ظٍ ظٌ ظًا ظْ ظُ ظٌ  
ظَنَّ ظَلَّ ظَفَرَ ظَالِمٍ ظَاهِرٌ حَافِظُوا  
حَفِظْ نَظَرَهُ فَحَفِظْهُ اللَّهُ إِظْهَارُ الْحَقِّ ظَهْرٌ  
وَمَا ظَلَمُونَا ظَمًّا مَحْظُورًا مَظْلُومًا حَظٌّ

Kur'an - 75. Sura

## ■ Naučeno

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كَلَّابٌ مُّحِبُّونَ السَّاجِلَةَ ﴿٢٠﴾ وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ﴿٢١﴾ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ ﴿٢٢﴾ إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ﴿٢٣﴾ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ﴿٢٤﴾ تَظُنُّ أَنْ يُفَكَّلَ بِهَا فَاكِرَةٌ ﴿٢٥﴾ كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ ﴿٢٦﴾ وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ ﴿٢٧﴾ وَظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ ﴿٢٨﴾ وَالتَّفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ ﴿٢٩﴾ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ﴿٣٠﴾



**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ظ

ظ

ظ

ظ

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



ظَا

اَنْظُرْ

تَحْفِيزٌ

Bilješke:



Napiši sam preko već napisanih primjera:

Popunjavati **SUHO** OLOVKOM!



ظ ظ ظ ظ ظ ظ ظ ظ ظ ظ ظ ظ

ظَنَّ ظَلَّ ظَفَرَ ظَالِمٌ ظَاهِرٌ حَافِظُوا

حَفِظْ نَظَرَهُ فَحَفِظْهُ اللَّهُ إِظْهَارُ الْحَقِّ ظَهَرَ

وَمَا ظَلَمُونَا ظَمًا مَحْظُورًا مَظْلُومًا حَظَّ



فَمَنْ كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا

*Ko žudi da od Gospodara svoga bude lijepo primljen, neka čini dobra djela i neka, ibadet čineći Gospodaru svome, ne pridružuje Njemu nikoga!"*

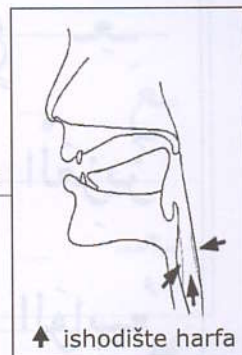
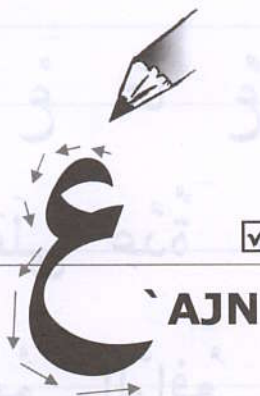
(Kur'an, El-Kehf 110)



ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ☒

linija pisanja harfova

☒ spajanje desno**NAČIN PISANJA:**

Harf 'AJN se piše odozgo prema dolje i izgleda kao kada bi broj 3 naopako napisali. Gornji dio harfa/"glava", koji izgledom liči na HEMZE, je duplo manji od donjeg dijela harfa/"repa".

**SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.

**POLOŽAJ:**

Gornji dio harfa (manji polukrug) ostaje na liniji pisanja harfova, dok donji dio (veći polukrug) na početku i u sredini riječi u potpunosti nestaje. Kada harf 'AJN stoji samostalno i na kraju riječi, manjem polukrugu se dodaje veći, koji se piše ispod linije pisanja harfova.

**IZGOVOR:**

Harf 'AJN ne postoji u našem jeziku, a najbliže je našem slovu A. Izgovara se tako što se zadnji dio jezika povuče ka unutrašnjosti, stisnuvši grlo, gdje nastaje krupan harf 'AJN. Fetha E na njemu se izgovara A, a tenvin EN izgovara se AN.

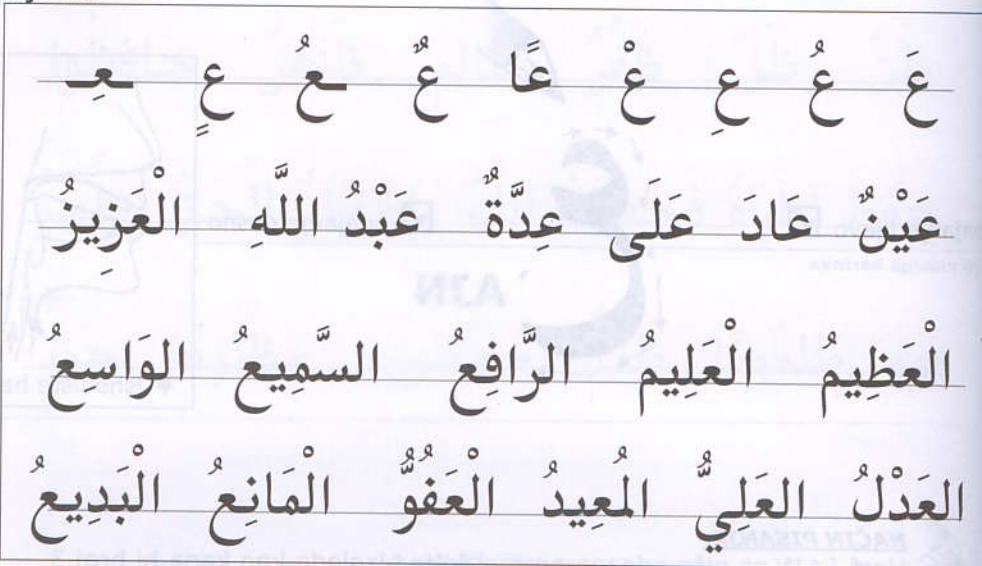
**SVOJSTVA:**

Zvonkost, srednja jačina, tankoća, krupnoća, zapreka.

# Način pisanja harfa:

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

## Vježbe:



## Praktični primjeri iz Kur'ana:

■ Planirano
▲ Učimo
■ Naučeno

Kur'an - 107. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْإِيمَانِ ۚ فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ  
 الْيَتِيمَ ۚ وَلَا يَحْضُ عَلَىٰ طَعَامِ الْمَسْكِينِ ۚ فَوَيْلٌ  
 لِلْمُصَلِّينَ ۚ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ  
 ۚ الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ ۚ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ۚ



**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



—	—	—	—	—	ع
—	—	—	—	—	ع
—	—	—	—	—	ع
—	—	—	—	—	ع

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



<p><b>HAJIN PISANJE:</b> Ovaj harf, kao i prethodni harf, izlazi kao kada bi neupako napisan. Kadiko je izlazi, on se iznad dođe tačka. GAJIN pišemo odozgo prema dolje.</p>	عَيْن
<p><b>GAJIN:</b> Gornji dio harfa (manji polukrug) ostaje na liniji pisanja harfa, dok donji dio (veći polukrug) na početku i u zadnji meću.</p>	إِفْعَلْ
<p><b>GAJIN:</b> Tačka se nalazi na normalnoj liniji harfa.</p>	يَسْمَعُ

**Bilješke:** .....

.....

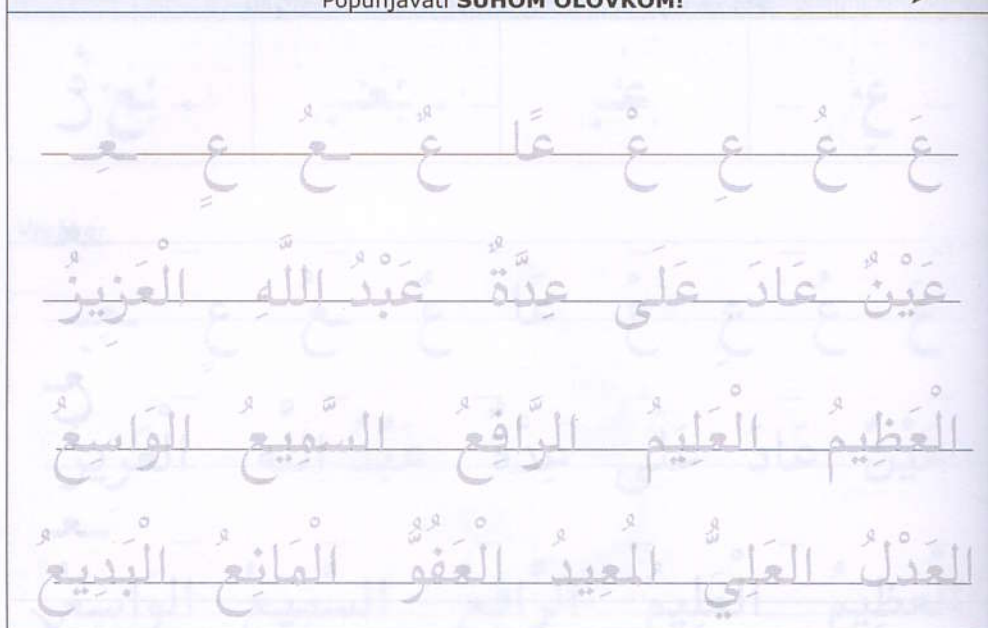
.....

.....



Napiši sam preko već napisanih primjera:

Popunjavati **SUHO** OLOVKOM!



كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَفَّقُونَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَمَنْ زُحِرَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ  
الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ

*Svaka duša će smrt okusiti! I samo na Sudnjem danu dobićete u potpunosti plate vaše, i ko bude od vatre udaljen i u Džennet uveden – taj je postigao šta je želio; a život na ovom svijetu je samo varljivo nasladivanje.*

(Kur'an, Ali Imran 185)



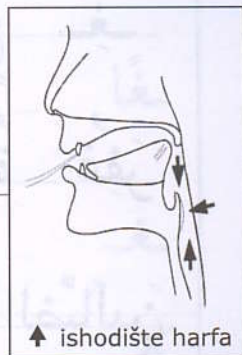
ا	د	ذ	ر	ز	ب	ت	ث	ن	و	ي	ل	ف	ق	م	ك	ه	ح	خ	ج	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

spajanje lijevo ✓

linija pisanja harfova



✓ spajanje desno



↑ ishodište harfa



### **NAČIN PISANJA:**

Ovaj harf, kao i prethodni harf 'AJN, izgleda kao kada bi broj 3 naopako napisali. Razlika je u tome što se iznad doda tačka. Harf GAJN pišemo odozgo prema dolje.



### **SPAJANJE:**

Spaja se i sa desne i sa lijeve strane.



### **POLOŽAJ:**

Gornji dio harfa (manji polukrug) ostaje na liniji pisanja harfova, dok donji dio (veći polukrug) na početku i u sredini riječi u potpunosti nestaje. Kada harf GAJN stoji samostalno i na kraju riječi, manjem polukrugu se dodaje veći, koji se piše ispod linije pisanja harfova. Tačka se nalazi na gornjem dijelu harfa.



### **IZGOVOR:**

Harf GAJN ne postoji u našem jeziku, a najbliže je našem slovu G. Izgovara se tako što se grlo stisne i stavi u položaj za izgovor našeg slova G, a zatim se pusti da prostruji zrak, bez spajanja zadnjeg dijela jezika i grla.

Fetha E na njemu se izgovara A, a *tenvin EN* izgovara se AN.



### **SVOJSTVA:**

Zvonkost, mehkoća, krupnoća, zapreka.

### Način pisanja harfa:

na kraju	u sredini	na početku	samostalno

### Vježbe:

غ غ غ غَا غ غ غ غ  
 غَيْنُ غَائِبٌ غَيْبَةٌ غَرِيبٌ غَزَوَةٌ غَفِرَ  
 لَا تَكُنْ مِنَ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ  
 لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا الْغَفُورُ الْغَفَّارُ الْغَنِيُّ

### Praktični primjeri iz Kur'ana:

▲ Učimo ■ Naučeno

Kur'an - 30. Sura

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اَلَمْ ① غَلَبَتِ الرُّومُ ② فِي اَدْنَى الْاَرْضِ وَهُمْ مِنْ  
 بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ ③ فِي بَضْعِ سِنِينَ ۖ لِلّٰهِ الْاَمْرُ  
 مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ ④  
 بِنَصْرِ اللَّهِ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ⑤



**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



_____	_____	_____	_____	_____	غ
_____	_____	_____	_____	_____	غ
_____	_____	_____	_____	_____	غَا
_____	_____	_____	_____	_____	غ

**Napiši sam:**

Prazna mjesta popunjavati **SUHOM OLOVKOM!**



_____	_____	_____	_____	_____	غَا
_____	_____	_____	_____	_____	يَغْفِرُ
_____	_____	_____	_____	_____	الْبَالِغُ

Bilješke: .....

.....

.....

.....





## Oznake za stajanje prilikom učenja Kur'ana:

م označava nužno stajanje na riječi iznad koje se nalazi.

لا označava zabranjeno stajanja na riječi iznad koje se nalazi.

ج označava da je jednako dozvoljeno stajanje i prelazak na riječi iznad koje se nalazi.

صلي označava da je dozvoljeno stajanje i prelazak na riječi iznad

koje se nalazi, iako je prelazak na njoj preči.

قلی da je dozvoljeno stajanje i prelazak na riječi iznad koje se nalazi, iako je stajanje na njoj preče.

••••• označava stajanje na jednoj od riječi iznad kojih se nalazi, čime obavezno isključuje stajanje na drugoj riječi.

## Druge oznake i vokalizacija koja olakšava učenje Kur'ana po tedžvidu:

- Harf na kojem je sukun izostavljen ukazuje da se u potpunosti uklapa u sljedeći harf, ako se na njemu nalazi tešdid.

- Harf na kojem je sukun izostavljen ukazuje da se nepotpuno uklapa u sljedeći harf, ako se na njemu ne nalazi tešdid.

- Pred harfom BA su tenvini označeni tako, da umjesto drugog hareketa stoji mali MIM, dok je sukun na NUN-u pred harfom BA, takođe zamijenjen malim MIM. To ukazuje da se umjesto glasa N kod tenvina (npr. eN), kao i N kod nevokaliziranog harfa NUN, izgovara glas M.

- Kod sljedećih harfova Tenvin EN izgovara se AN, a Fetha E izgovara se A:

( ح خ ص ض ط ظ غ ق )

<sup>1</sup> Uspravna crtica ukazuje na elif koji nije napisan, ali se čita.

- Pisanje hareketa tenvina (UN, EN i IN) jednih iznad drugih, ukazuje da se tenvin čita odsječno, uz čist izgovor glasa N, i ne uklapa se u sljedeći harf.

ن ن

- Pisanje hareketa tenvina (UN, EN i IN) jednih iza drugih, pri čemu je stavljen tešdid na sljedeći harf, ukazuje da se tenvin u potpunosti uklapa u taj harf.

- Pisanje hareketa tenvina (UN, EN i IN) jednih nije stavljen tešdid na sljedeći harf, ukazuje da setenvin djelimično uklapa u taj harf.

- Pisanje malih harfova u samom tekstu ukazuje da se oni čitaju iako su izostavljeni u Osmanovom pismu Mushafa. نجي

~ Oznaka za medd iznad harfa ukazuje na obavezu da se dugi samoglasnik izgovori preko uobičajene osnovne dužine, kako je to objašnjeno u knjigama tedžvida.



## Pravila tedžvida ukratko

### Meddovi – produženi izgovor مدود

#### 1. Medd tabi'i – prirodna/osnovna dužina;

Pojavljuje se prilikom izgovora harfa medda: ا, ي, و ili kod stajanja na riječima koje se završavaju sa tenvinom EN. Prirodna dužina traje koliko je potrebno da se izgovore dva hareketa, odnosno dva kraća glasa spojeno ili jednog dužeg. Jedna dužina je koliko bi se normalno ispružio ili skupio prst.

#### 2. Medd munfasil – rastavljena dužina;

Pojavljuje se kada iza harfi medda dođe hemze u drugoj riječi. Dužina izgovora traje koliko četiri ili pet dužina, a može i dvije.

#### 3. Medd muttasil – sastavljena dužina;

Pojavljuje se kada iza harfi medda dođe hemze u istoj riječi. Dužina izgovora traje obavezno koliko četiri ili pet dužina.

#### 4. Medd lazim – nužni med;

Pojavljuje se kada iza harfi medda dođe slovo sa stalnim sukunom. Dužina izgovora obavezno traje koliko šest dužina.

#### 5. Medd arid – nestalni med;

Pojavljuje se kada iza harfi medda dođe slovo sa nestalnim sukunom zbog stajanja. Dužina izgovora traje koliko dvije, četiri ili šest dužina.

#### 6. Medd lin – poluvokalna dužina;

Pojavljuje se kada slovo و ili ي budu sakini, a prije njega se nađe harf sa fethom, a poslije njega nestalni sukun. Dužina izgovora traje koliko dvije, četiri ili šest dužina.

### Napomena:

Kod medova koji se mogu učiti različitim dužinama potrebno je učiti onu koja je odabrana na početku.

### IHFA إخفاء

#### Ihfa- uklapanje izgovarajući kroz nos;

Kada NUN sakini ili tenvin dođu ispred jednog od ihfaovih harfova (kojih ima petnaest i to: ص, ذ, ث, ج, ش, ي, ك, س, ق, ز, ظ, ض, د, ت, ر, ف, ط, ب, ن), onda se nun sakini ili tenvin nepotpuno uklapaju u sljedeći harf, a uz korištenje gunneta, tj. izgovora glasa N ili EN, IN, UN kroz nos.

#### Ihfa šefevi - usmeno uklapanje izgovarajući kroz nos;

Kada dođe harf م sakini prije harfa ب onda dolazi do nepotpunog uklapanja uz izgovor kroz nos, koristeći pri tome usne koje se ne spajaju u potpunosti.

### IZHARI إظهار

#### Izhar - Rastavljanje i odsječanje izgovor;

Kada NUN sakini ili tenvin dođu prije jednog od izharovih harfova (kojih ima šest, i to: ه, خ, غ, ع, ه, و), onda se nun sakini ili tenvin izgovaraju odsječno, rastavivši se od spomenutog harfa.

#### Izhar mim - Odsječanje izgovor harfa mim;

Kada dođe harf م sakini prije bilo kojeg harfa osim ب i م onda se م odsječno, jasno i bez uklapanja izgovara.

## **IDGAMI** إدغام

### **Idgam me'al gunneh - uklapanje kroz nos;**

Kada ن sakin ili tenvin dođu prije jednog od četiri harfa, i to: ي, م, ن, و, onda se NUN sakin ili tenvin nepotpuno uklapaju u njega propuštajući glas kroz nos. Kada ن sakin dođe prije nekog od spomenutih harfova u istoj riječi, onda se u njega ne uklapa.

### **Idgam bila gunneh - uklapanje bez propuštanja glasa kroz nos;**

Kada NUN sakin ili tenvin dođu prije jednog od dva harfa i to: ل, ر, onda se NUN sakin ili tenvin potpuno sa tešdidom uklapaju u njega ne propuštajući glas kroz nos i ne zadržavajući se na njemu.

### **Idgam mislejn - uklapanje istih harfova;**

Kada dva ista harfa dođu jedan do drugoga i to prvi sakin, a drugi sa hareketom, onda će se u potpunosti uklopiti jedan u drugi sa tešdidom.

### **Idgam mutedžanisejn – uklapanje srodnih harfova;**

Uklapanje srodnih harfova biva kada jedan srodan harf bude sakin, a drugi sa hareketom. Srodni harfovi su:

1. ت ا ذ ط      2. ث ا ذ ظ      3. ب ا م

Uklapanje biva potpuno tako što se prvi harf uklapa u drugi i ne ostaje od njega nikakvog traga, a drugi harf se uči podvostručeno.

### **Idgam mutekaribejn – uklapanje bliskih harfova;**

Uklapanje bliskih harfova biva kada jedan blizak harf bude sakin, a drugi sa hareketom. Bliski harfovi su:

1. ك ا ق      2. ر ا ل

Uklapanje biva potpuno tako što se prvi harf uklapa u drugi i ne ostaje od njega nikakvog traga, a drugi harf se uči podvostručeno.

### **Iklab-pretvaranje jednog harfa u drugi** إقلاب

Kada ن sakin ili tenvin dođu prije harfa ب, onda se ن nepotpuno pretvara u م, uz izgovor kroz nos, koristeći pri tome usne koje se ne spajaju u potpunosti.

### **Izgovor podvostručenog MIM-a i NUN-a**

Kada su م i ن podvostručeni (sa tešdidom), izgovaraju se sa gunnom (propuštanjem glasa kroz nos), zadržavajući se na njima koliko dvije dužine.

### **Kalkala – odskakanje glasa u izgovoru harfa** قلة

Kada jedan od pet harfova kalkale dođe sakin onda se izgovori odsječno i odskočno. Harfovi kalkale su: د, ج, ب, ط, ق.

### **Izgovor harfa RA** ر

Harf RA izgovaramo krupno kada na njemu stoji fetha ili damma. Krupan izgovor harfa RA će takođe biti kada ja RA sakin, a prije njega stoji harf sa fethom, ili dammom, te ako je on sakin, a prije njega ili poslije njega dođe jedan od krupnih harfova.

### **Izgovor Uzvišenog imena Allah** الله

Kada prije Uzvišenog imena Allah dođe fetha ili damma onda se ime Allah izgovara krupno, a kada dođe kesra onda se izgovara tanko.

### **Izgovor lične zamjenice hu, hi** هـ

Izgovara se dugo ako je prije nje kesra, fetha ili damma.

Izgovara se kratko ako je prije nje sukun ili dugi vokal و, ي, ا.



## Vrijednost učenja Kur'ana

*Rekao je Allahov Poslanik sallallahu alejhi ve sellem: „Učite Kur'an, jer će on doći na Sudnjem danu da se zauzima za svoje učeće. „ (Muslim)*

*Rekao je Allahov Poslanik sallallahu alejhi we sellem: „Najbolji među vama je onaj koji Kur'an nauči, a zatim njemu druge poučava. „ (Buhari)*

*Rekao je Allahov Poslanik sallallahu alejhi we sellem: „Onaj ko vješto uči Kur'an biće u društvu s pisarima plemenitim (melekima), a ko ga uči sa poteškoćom imaće dvije nagrade.„ (Muttefekun alejhi)*

*Rekao je Allahov Poslanik sallallahu alejhi we sellem: „Zaista, Allah ovom Knjigom uzdiže jedne narode, a ponižava druge.“ (Muslim)*

*Rekao je Allahov Poslanik sallallahu alejhi we sellem: „Onaj u čijim prsima nema ništa iz Kur'ana je kao razvaljena kuća. (Tirmizi, hasen-sahih)*

*Rekao je Allahov Poslanik sallallahu alejhi we sellem: "Ko prouči jedan harf (slovo) iz Kur'ana učinio je dobro djelo, a za dobro djelo nagrada je deseterostruka. Ja ne kažem da je ELIF LAM MIM jedan harf, nego je ELIF harf, LAM je harf i MIM je harf". (Tirmizi, hasen-sahih)*

## Koristan savjet

Nakon naučnih harfova, potrebno je pristupiti uvježbavanju čitanja uz nadzor stručne osobe koja poznaje tedžvid - pravila ispravnog učenja Kur`ana. Najbolje je odrediti sebi dio za učenje svaki dan. Vježbom, te sticanjem sposobnosti bržeg učenja, broj proučenih ajeta će se povećavati. Tedžvidska pravila nisu sama sebi cilj, već su pomoćno sredstvo kojim se postiže ispravno učenje. Ima onih koji ne poznaju ni jedno pravilo tedžvida teoretski, ali praktično to striktno primjenjuju, jer su naučili učiti Kur`an slušajući ga od njegovih poznavalaca. Kur`an se uči praktično, srcem. Otvorimo naša srca za trud i rad po Kur`anu, kako bi smo dali svoj doprinos poboljšanju našeg stanja, i kako bi smo se bar djelimično zahvalili na Allahovim blagodatima.

*Neka nam je Uzvišeni Allah svima na pomoći.*

## Principi izvornog islamskog rada

Velika je potreba, posebno u vremenu mnogobrojnih iskušenja i neznanja koje vlada među ljudima, da se pojasne principi izvornog rada i djelovanja Ehlu-s-sunneta we-l-džema`ata, i to ne samo deklarativno, već da bi se po njima radilo u svakodnevnom životu. Pojašnjavanje principa Ehlu-s-sunneta na prvom mjestu nam služi da sebe podsjetimo na temeljna pitanja vjerovanja, rada i zalaganja, kako bismo autentično i druge u njih pozivali. Ujedno, u tome leži šansa da drugi saznaju, a vremenom i sami postanu svjedoci utemeljenosti ovog poziva. Obzirom da nije riječ o nečemu površnom i privremenom, ovaj poziv - sa Allahovom pomoći - ima perspektivu!

- Pridružiti se pozivu svih Allahovih poslanika i vjerovjesnika u čisti tewhid, tj. Jednoću Uzvišenog Allaha, subhanehu we te`ala. Ibadet činiti samo Njemu Uzvišenom, i spriječavati širk kao najveći grijeh, koji se ne oprašta onome ko se od njega ne pokaje.
- Islam crpiti iz njegovih izvora: Kur`ana i Sunneta usaglašavajući ih sa shvatanjem ashaba, koji su najbolje poznavali ovu vjeru, najbolje po njoj radili i za nju se zalagali. Sam Kur`an je garancija njihove ispravnosti.
- Važno je slijediti poznatu i od ummeta priznatu islamsku ulemu koja izvorno tumači Islam. Oni nisu sveti niti nepogrješivi, ali nisu ni prokleti zbog grešaka koje učine svojim idžtihadom, tako da im se priznaje njihovo pravo poštivanja, zaštite i slijeđenja koliko su dokazima potkrijepljeni.
- Zalagati se za sticanje i širenje šerijatskog znanja kojim se prepoznaje istina od zablude i upoznaje način ibadeta Uzvišenom Allahu, kao i ostali propisi vjere i svakodnevnog života.
- Sunnet Allahovog Poslanika, sallallahu `alejhi we sellem, pojašnjava i tumači Kur'an. Po njemu se prepoznaju sljedbenici istine kod razilaženja među ljudima.
- Zastupati srednji, umjereni, pravedni pravac koji je legalizovan Objavom. Od njega ne odstupati bez obzira na poteškoće, prepreke i spletke koje se na Pravom putu postavljaju. Srednji put nije ni jedna krajnost, bilo da se radi o popuštanju u vjeri, ili pretjerivanju i dodavanju na propise onoga što nije od njih. Srednji umjereni put nije put običaja niti ljudskih nahođenja i pretpostavki, kao ni sredina između istine i neistine.
- Potrebno je suprotstaviti se svakoj novotariji u vjeri i pobrinuti se za njeno ukidanje, jer je to falsifikat vjere i vid njenog rušenja.
- Suprotstaviti se korištenju vjere u svrhu ličnog koristoljublja. Treba živjeti za Islam, a ne od Islama.
- Suprotstaviti se monopolu nad vjerom i manipulisanju narodom preko nje.
- Naređivati dobro i odvrćati od zla nužnost je ispravnosti i opstanka društva.
- Djela i riječi su od imana, koji se opet povećava i smanjuje prema djelima, suprotno shvatanju murdžija.
- Veliki grješnici, mimo onih koji učine širk i kufr i ostave vjeru, nisu u kategoriji nevjernika, već grješnika, suprotno shvatanju haridžija.
- Dužnost je pridržavanje datih obećanja, sklopljenih ugovora i dogovora makar se radilo o nevjernicima.
- Ne slijediti vjeru orijentalista niti njihovih učenika, kao ni škole nevjernika koje obrazuju kadrove za tumačenje Islama.
- Obaveza je pozivati u Islam mudro i lijepim savjetom, te raspravljati na najljepši način.



- Islam je savršen u cijelosti i njegova primjena je garant uspjeha u svakom mjestu i vremenu.
- Uzvišeni Allah je zadovoljan jedino Islamom kao vjerom i to samo onakvim kakav je objavljen.
- Islam i uputa su najveće blagodati Allahove, kojima vjernik treba da se raduje i bude ponosan.
- Emanet vjere Islama je najveći emanet i odgovornost koju je čovjek preuzeo na sebe, i za koju će biti pitan.
- Cilj ne opravdava sredstvo i ne može se nedozvoljenim/haram stvarima ići ka cilju. Sam nijjet i namjera nisu dovoljni, nužno je potrebno da su djela u skladu sa propisima.
- Nikome nepravdu ne činiti, bilo da se radi o muslimanima, nemuslimanima, životinjama, prirodi i ostalom, a isto tako ne dozvoliti da se nama nepravda čini.
- Pomagati muslimane i braniti ih, štiti ih od napada i nasrta. Zalagati se i boriti za interese Islama i muslimana - gdje god oni bili. Pružiti zaštitu slabima i obespravljenima, i sprječavati silnike i nepravde u činjenju zla.
- Ne slijediti običaje i tradiciju koja nije u skladu sa propisima Islama.
- Ustrajavati na Pravom putu i biti postojan u pridržavanju propisa, te stalno nastojati biti ispravan.
- Vjerovati i slijediti muhkem/jasne ajete koji su temelj Knjige, a mutešabih/manje jasne ili nejasne ajete vjerovati i vraćati njihovo značenje na jasne. Oznaka i svojstvo zablude je da ostavljaju jasne ajete i otvoreno im se suprostavljaju, a drže se nejasnih.
- Kloniti se neutemeljenih i beskorisnih rasprava zasnovanih na pretpostavkama i različitim filozofijama.
- Jedan je pravi put, a ostali su putevi zablude.
- Islam svojim propisima obuhvata cjelokupni ljudski život, sve čovjekove radnje, stanja i događaje, radilo se o pojedincima ili zajednicama. Islam nije ograničen samo na ibadete (vjerske obrede) niti samo na džamije. Vjera Islam se ne smije i ne može odvojiti od svakodnevnog praktičnog života.
- Sve što imamo je od Allaha i Njegov je posjed, a nama je dato na raspolaganje samo u okvirima Allahovog zadovoljstva koje se ogleda kroz izvršavanje propisa vjere.
- Vjernici jačaju strpljenjem na putu iskušenja koja su neminovna.
- Obaveza je suprotstaviti se korupciji u svim vidovima.
- Voliti i pomagati u ime Allaha, i prezirati i odricati se u ime Allaha.
- Vjerovati u sve od Allaha objavljeno i raditi po Posljednjoj Objavi.
- Biti ponosan Islamom i ne posustajati.
- Raditi i zalagati se za Islam uz iskrenost i revnosnost u tome.
- Vjerovati u kader, da nam nije moglo priteći ono što nas je zaobišlo, te da nas nije moglo zaobići ono što nas je pogodilo.
- Islamsko bratstvo je obaveza i put ka prosperitetu muslimana, kako bi vršili svoju ulogu među narodima svijeta, donoseći i uspostavljajući istinu i pravdu. Međusobna saradnja sa muslimanima može biti na osnovu dobročinstva i bogobojažnosti, u mjeri njihovog pristajanja uz Izvorni Islam, a nikako pristajanja uz grijeh i neprijateljstvo. Muslimani se ne smiju dijeliti na grupe, partije i frakcije, već je dužnost svima čvrsto se prihvatiti za Allahovo uže!

*Wallahu welijju-t-tewfik*



## سُورَةُ الْعَصْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَصْرِ ① إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ② إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصُوا بِالحَقِّ وَتَوَّصُوا بِالصَّبْرِ ③

## سُورَةُ الْهُنْدِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ① الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ② يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ③ كَلَّا لَيُبَدِّلَنَّا فِي الْحُمَةِ ④ وَمَا أَذْرَكَ مَا الْحُمَةُ ⑤ نَارُ اللَّهِ الْمُوقَدَةُ ⑥ الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْآفَةِ ⑦ إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَدَةٌ ⑧ فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ ⑨

## سُورَةُ الْفِيلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّتِي تَرَكَيْتَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ① أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ② وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ③ تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ④ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ ⑤

### سُورَةُ قُرَيْشٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا يَلْفُ قُرَيْشٍ ① إِيَّاهُمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ  
 ② فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ③ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ  
 مِنْ جُوعٍ وَآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ ④

### سُورَةُ الْمَاعُونِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْإِيمَانِ ① فَذَلِكَ الَّذِي  
 يَدْعُ الْيَتِيمَ ② وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ ③  
 فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ④ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ  
 ⑤ الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ ⑥ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ⑦

### سُورَةُ الْكَوْثَرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ① فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ ②  
 إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ③



## سُورَةُ الْكَافُرُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَتَّيِّهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾  
وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٣﴾ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ ﴿٤﴾  
وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٥﴾ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٦﴾

## سُورَةُ النَّازِعَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴿١﴾ وَرَأَيْتَ النَّاسَ  
يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴿٢﴾ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ  
وَأَسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ﴿٣﴾

## سُورَةُ الْمَسَدِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ﴿١﴾ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا  
كَسَبَ ﴿٢﴾ سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ﴿٣﴾ وَامْرَأَتُهُ  
حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ﴿٤﴾ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ﴿٥﴾



## سُورَةُ الْاِخْلَاصِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ① اللَّهُ الصَّمَدُ ② لَمْ يَكُنْ لَهُ  
وَلَمْ يُولَدْ ③ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ④

## سُورَةُ الْفَلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ① مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ② وَمِنْ  
شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ③ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي  
الْعُقَدِ ④ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ⑤

## سُورَةُ النَّاسِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ① مَلِكِ النَّاسِ ② إِلَهِ  
النَّاسِ ③ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ④ الَّذِي  
يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ⑤  
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ⑥

# Sadržaj

Uvodna riječ .....	3
Samoglasnici .....	5
Damm, Fetha, Kesra .....	5
Hemze .....	6
Elif .....	7
Dal .....	11
<u>Z</u> al .....	15
Tenvin i Sukun .....	19
Ra .....	23
Za .....	27
Ba .....	31
Ta .....	35
<u>S</u> a .....	39
Tešdid – pojačanje .....	43
Nun .....	47
Waw .....	51
Ja .....	55
Lam .....	59
Dugi samoglasnici .....	63
Fa .....	67
Qaf .....	71
Mim .....	75
Kaf .....	79
Ha .....	83
<u>H</u> a .....	87
<u>Ḥ</u> a .....	91
Džim .....	95
Šin .....	99
Šin .....	103
Şad .....	107
Ḍad .....	111
Ṭa .....	115
Ẓa .....	119
ʿAjn .....	123
Gajn .....	127
Oznake .....	131
Pravila tedžvida ukratko .....	132
Vrijednost učenja Kur'ana .....	134
Koristan savjet .....	134
Principi izvornog islamskog rada .....	135
12 zadnjih sura iz Kur'ana .....	137
<b>Sadržaj .....</b>	<b>141</b>



VEREIN ZUR FÖRDERUNG DER ISLAMISCHEN KULTUR IN ÖSTERREICH